

Barge - Jan

باج جان - ترددی اونچ



Déh-Challe

سە شل در تۈدىكى رىت

بقيه متن سخنرانیها. مصاحبه با آرشیتکتها
در نخستین کنگره بین‌المللی معماری
شهریور ۱۳۴۹

گفتگوی آقای فریدون ارسطوزاده نماینده مجله هنر و معماری با شرکت کنندگان

در نخستین کنگره بین‌المللی معماری در ایران - اصفهان - شهریور ۱۳۴۹

از طرف مجله هنر و معماری پهنگام
برگزاری مراسم کنگره بین‌المللی معماری
آقای فریدون ارسطوزاده آرژیتکت، در
اصفهان با آقایان: فولتر، روالف، آشی
هارا، کان، کاندلیس و کواروفنی ملاقات
کرد؛ با هر یک مصاحبه اختصاصی انجام
داده است که روی نوار ضبط شده و اینک
ترجمه آنها را پر ترتیب از نظر خواندن
گرامی می‌گذراند:

گنبدها و یا تجارت شخصی که داشتم گنبدی
از فلز در کشور غنا ساختم که آن را از
روی زمین بارگاهی کمی بلند کردم و
علی‌رغم انتظار گرمای فوق العادمی که
پلت فلزی بودن آن داشتم در اثر وجود
دهانه‌ای در بالای گنبد جریان هوایی ایجاد
شد که با بکار بردن دود متوجه شدم که
جریان از بالا بطرف پائین است.

این پدیده پراثر تابش نور آفتاب و
گرم شدن پوسته خارجی بوده است که پراثر
آن هوای مجاور پوسته بطرف بالا حرکت
نموده و ایجاد خلاء می‌کرده است و این امر
باعث کشش هوای داخل گنبد بطرف پیرون
از در گنبد و ایجاد جریان هوا می‌شده
است.

برنولی این پدیده را قبلاً کشف کرده.
و به روابط بین اختلاف فشار کم و فشار
زیاد بین برد بدین ترتیب که حرارت هوا
در اثر عبور از دهانه کوچک و مجتمع شدن
آن، بالا رفته و در نتیجه مقداری حرارت
خود را به محیط خود منتقل می‌کند و نیز
مجدداً در اثر ابساط پار مقداری حرارت
خود را از دست می‌دهد و باعث بوجود آمدن
جریان هوای خنکی می‌شود. مثلاً با خاطر
دارم موقعیت که در میان معبد پاتشون در رم
ایستاده بودم هنگام ظهر بود و هوای پیرون
بسیار گرم بود. بعلت وجود دهانه‌ای در
بالای گنبد و فشار هوا که از بالا به پائین
جریان داشت در سنگین چوبی که در قسمت
پائین، بازیود، در پشت بهم کوییده شد و
جریان هوای سردی را بوجود آورد.

به دنبالی غرب رخنه گردد است.
آن‌ها نظمی را در یافته بودند و می‌دانستند
که از نظر ریاضیات چه مفهومی دارد و از
آن استفاده فراوان کردند. ممکن است که
وقتی دیدند آن سیستم آنها را محدود نمی‌کند
به سیستم دقیق تری بناء بردند و چیزی‌ای
جدیدی را دریافتند. مردم اصولاً چیزی‌ای
را بدون نظم می‌بینند و یا آنرا مغلوش و
درهم برهم تلقی می‌کنند. چیزی‌ای که
پس از نظم نمی‌آید ولی در چنان نظم و
ترتیبی هستند که هیچگونه بی‌نظمی در آن
نیست مثلاً در کاشیکاری و نظمی که در آن
است در صورتیکه ممکن است خطی از میان
آنها عبور کند که ظاهراً دارای نظم هم
نباشد ولی در مجموع همه آنها نظم هستند
و این بدلیل آستکه به پایان کار خودشان
ایمیان داشتند و در حقیقت هم اهمیت کار
در آخر مشهود نمی‌شده است. فکر نیکنم این
مطلوب در نتایج دیگر از دنیا در مدنظر مردم
بوده است. مسأله دیگر تکمیل و دقت نظر
در جزئیات است که با درجه‌ای بسیار عالی
انجام شده است در حالیکه در یک ساختمان
بزرگ بهانه‌ای کافی برای دقت نکردن
در جزئیات وجود دارد ولی در این آثار
معماری در تمام تابعه‌های اتصال، دقت
فرآوان بکار رفته، در مجموع از هر لحظه
کامل هستند.

مسأله‌ای که در کنفرانس دیشب مطرح
کردم و آن وجود دهانه در انتهای گنبدها
و بازارها است که باران هم از آن داخل
می‌شود و من بدون اطلاع از وجود این

مصالحه با: بالک مینستر فولتر از
امریکا:

- ممکن است نظر خود را راجع به آثار
معماری که در ایران مشاهده کرده‌اید تفسیر
کنید؟

- من همیشه انسان‌ها را تحسین کرده‌ام
و ایرانی‌ها نیز مرا خوش تأثیر قرار داده‌اند.

من دانشجویان ایرانی زیادی در
دانشگاه‌های مختلف داشتم و آنها را عیقیق
متغیر و حساس یافتم.

و با سبقتی که از کتابهای راجع به ایران
داشتم در انتظار این بودم که ایران قدیم را
دقیق و حساس بیایم.

از کارهایی که طی سالیان متمادی
در آن انجام شده است دچار شکفتی شدم زیرا
که با دقت بسیار بوجود آمدند و این
موضوع نشان میدهد که اشخاص زیادی با
افکار جالب دست اندر کار این بناها
بوده‌اند.

آنها عطش زیادی برای دریافت علم
داشته‌اند و طبعاً داخل ریاضیات پیچیده‌ای
نیز شده بودند و با تلاش‌هایی که کرده‌اند
و با یکار بردن چند ضلعی‌های زوج و فرد
و علم برایله هندسی بین پنج ضلعی و هفت
ضلعی‌ها، این ریاضیات و عظمت آن را
تبیین به هنری کرده‌اند تا کسانی که از
ریاضیات اطلاعی ندارند به این هنرها نگاه
کنند و از آن لذت ببرند این موضوع در
دینای عرب و یا ترک نیز وجود داشته ولی

با وجودیکه طبیعت تهیه طبیعی پس از
منسی دارد، ها با مخارج زیاد معرف بر قی
و بکار بردن ادوات سنتیک مکانیکی این
فتر را بوجود می آوریم. در بازارها نیز
این هوای خنث و تازهای از دهانه‌های
موجود در بالای کنید بازارها وارد شده
و از طرفین خارج می‌شود.

البته امکان دارد که اشخاص زیادی
در زیر این سقفها و گنبدی‌های بزرگ
زندگی کنند همان طور که گنبدی‌های
ژئودزیک در ابعاد بطول کیلومترها می‌توانند
نهاد را پوشانند.

ایرانی‌ها از مزایای زندگی در زیر
گنبدی‌ها زیاد استفاده کرده‌اند بخصوص در
ترابط هوای گرم و غبارآلودی که دارد.
پاوهانه‌ای که در بالای گنبدی‌ها موجود
می‌آورند از میزان مناسب نوری که از آن
حاصل می‌شده بخوبی استفاده می‌برند، در
حالی که این گنبدی‌ها بسیار سبک وزن‌بودند.
جزئیات و محاسبات ریاضی گنبدی‌ها
تکلیف نظر میرسیده است و من برای
موجود آوردن اولین گنبد ژئودزیک برای
محاسبات اولیه در حدود دو سال وقت
صرف کردم.

البته امروز اینکار با وجود مغزهای
الکترونیک آسان بینظیر میرسد ولی شکی
نیست که برای آن افراد در آن زمان مساله‌ی
مشکل بوده است.

آیا رابطه‌ای بین گنبدی‌های ژئودزیک
خودتان و گنبدی‌های برانی می‌باید؟

— گنبدی‌های ژئودزیک از نیم کره
پیش‌ستند گنبدی‌های ایرانی. اگر
شما گنبدی را احاطه کنید (که البته
گنبدی‌های مساجد چون در بالا در ارتفاع
زیاد قرار دارند احاطه نمی‌شوند) گنبدی‌های
ژئودزیک تا روی زمین می‌ایند و اگر گنبد
نیم کره کامل باشد یا کمتر، شما احساس
می‌کنید که دیوارها بطرف شما می‌ایند و
شان را نمی‌کنید که می‌توانید بادگی و
راحتی بطرف آنها حرکت کنید ولی اگر
از نیم کره پیشتر بشود به شما احساس فراخی
می‌دهد و می‌توانید با پاهایتان بطرف دیوارها
حرکت کنید و این حالتی است که اثر
روحی خوبی بر انسان دارد و این وضع در
البته فضاهای محصور وجود ندارد.

— شما تا کنید یادی بر اهمیت تکنولوژی
درآینده بشر دارید؟

— تکنولوژی عبارتست از اجتماع
تدریجی معلومات انسانی، هربوط بمطريق
در اصفهان تحت تأثیر فراوان میدان شاه
قراقرفت که نمونه‌ایست قابل آموختن از
از فعل و افعال مداوم فوق العاده دقیق
که مدد در صد دارای نظم است، و با وجود
 نوع فراوان در عین حال دارای نظم ابدی

می‌باشد. قوانین طبیعت فوق العاده عجیب
و عالی هستند و انسان درباره آن چیزی
نمی‌داند مگراینکه از طریق مطالعات علمی
پندریج دریابد که همه‌چیز پرزیباترین قوانین
استوار است. بنابراین تکنولوژی داشتی
است، از این قوانین.

داشتی که نشان میدهد انسان بوسیله
امکانات معنوی که باو داده شده چه می‌تواند
انجام دهد.

— نظر شما راجع به کنگره چیست؟
من نیم قرن است که در گنگره‌های
معماری شرکت کردام و نیز در چند گنگره
جهانی معماری حضور داشتم و این گنگره
بسیار خوب و از نظر اندازه محدود بود.
و در ضمن امکان شناسائی دیگران را نیز
دریبداشت که باعث پیسا کردن دوستانی
نیز می‌شد. البته باید قبول کنم که انتخاب‌ها
بسیار بجا بود و قسم‌های بزرگی از دنیا
را معرفی می‌کرد. مطالب و عنوان‌های
مربوط و مناسب مورد بحث قرار گرفت
و امکان آگاهی از ظریفات شخصیت‌هایی
که از اکناف دنیا آمده بودند حاصل شد که
البته این ملاقات‌ها بسیار جالب بود.

مصاحبه با پل رودولف: آرشیتکت از امریکا

— از آنچه در ایران دیده‌اید چه
احساسی دارید؟

در تمام زندگی ام خیلی مایل بودم که
اصفهان و تخت جمشید را بینم. محل تخت
جمشید از نظر موقعیت بسیار جالب است که
البته اغلب نسبت به این موضوع عکس‌عمل
نشان می‌بعدند من شخصاً فریب قرار گرفتن
المان‌های انسانی را ناعتمد احسان کردم
که در مجموعه بسیار جالب توجه است.

مجسمه‌ها بخصوص نظر مرا بسیار
جلب کرند و احساس کردم که از نظر
ظرافت و شناسائی واضح‌ترین نمونه از است
آن زمان است.

بعد از آن از نقطه نظر شهرسازی
در اصفهان تحت تأثیر فراوان میدان شاه
قراقرفت که نمونه‌ایست قابل آموختن از
رامهایی که می‌توان فونکسیون‌های مختلف
را کنار هم آورد به طرق گوناگون و نه

لر و معمورت چهارگوش‌هایی از المان‌های
 جدا نانه زندگی که امروز در امریکا بسیار
مرسوم است.

این میدان با خیابانهایی که بانه مربوط
می‌شود بصورت فلاپ عمل می‌کند و من هر تر
تعییت مسیر ترافیک و مسیر پیاده‌رو را
چنین جالب نمیدیدم که در یک سطح عملی
شده باشد. البته دمک زیادی از طرز
درختکاری و راه‌های اینی زندگی امروز
و همچنین تقسیم‌های بدمیزیر موازی که دو
مسیر اینها برای ترافیک و پیاده‌روی برای پیاده‌رو
منثور شده، بسیار موفق می‌باشد.

— با دیدن یک‌دهم ایرانی ترددیک اصفهان
و آنچه از هناظر دهکده‌های دیگر در
اسالیدها دیده‌اید نظر قان دریاره سنت‌جیست؟
— البته کنست بزرگی در ایران وجود
دارد و سؤال اینجاست که این سنت چیست
تا آنجاییکه من می‌خواهم بدانم اینستکه اکثر
قرار پاشد تعییراتی بوجود آید چگونه
می‌توانیم خودمان را با آن تعییرات تعطیق
دهیم و این دلیل کافی برای تعییر دادن
چیزی نیست مگر اینکه اجتماع و یافا کشورهای
حالم تغییر کرده باشد. چه مایل باشید و
چه نیاشید تعییرات اجتماعی عده‌ای در
زندگی ما بوجود آمده است و مسائل عوض
شده است و در نتیجه راه حل‌های جدیدی
باید پیدا شوند. من شخصاً معتقدم اگر در
این گنگره بجای سنت و تکنولوژی عنوان
دیگری تعییر «تعیین هویت» و تکنولوژی
را انتخاب می‌کردد بسیار بهتر بود. من
فکر می‌کنم که کلمه سنت در فکر بعضی افراد
ایجاد فویسیون‌هایی می‌کند که پیشتر منتهی
به تجدید احساسات می‌شود تا افکار. خیلی
شیوه بهداشتی که در نیویورک در مورد
خیابان می‌رسون وجود دارد که باعث می‌شود
مردم پنکر قالب و هویتو بیافتد که در
معماری و شهرسازی امروز جای ندارد.
بنابراین تعیین هویت چیز دیگری است.

هر کسی باید هویت خود را با آب و
هوای تاچیه کنور — تمدن — فرهنگ
موقعیت — تعطیق دهد و شاید این یکی از
احتیاجات اویه‌ی ما با خاطر منعی شدن دنیای
ماست.

این امر از مشکلات بزرگی است که
در تمام کشورها وجود دارد. بخصوص در
کشور آمریکا، ایالات متحده آمریکا سرزمین
بزرگی است و برای من بسیار اتفاق افتاده
است که من صیغ در هتلی از خواب بینار
شدهام بدون اینکه بدانم در کجا هستم یا
در کدام ایالت و یا کدام شهر.

— شما راجع به آثار باستانی ایران کلمه
«مکاستر اکجر» (ساختهای عظیم) را
بکار برداید و در نمونه کارهایتان آثاری

از ساختمان‌های عظیم نشان داده‌اید که در حقیقت بیشتر زندگی عمودی است در ارتفاعات بسیار زیاد. چه رابطه‌ای بین زندگی ایران و آینده‌ای که از هکاسترا کمتر شما نویدی دهد می‌بینید؟

— اسلامیه‌ها کمتر ایده‌ای دارند فقط ایرانی امریکا در نظر گرفته شده است و ارتباطی با ایران ندارد در امریکا کسانی هستند که تمام زندگی خود را در خانه‌های پانزده آپارتمانی گذرانیده‌اند اگر شما در طبقه بیست خانه آپارتمانی در امریکا متولد شدید ایده‌ای متحمل خواهد بود که تمام زندگی خود را در سطح بالای زمین بگذرانید و شاید این موضوع در دو یا سه نسل در آمریکا تکرار شده باشد. ولی در ایران شاید این کار عملی نباشد برای اینکه مسائل کاملاً از هم جدا است چه از نظر اقتصادی و چه از نظر اجتماعی. من می‌دانم در کجای ایران لازم است که ساختمان‌های چند طبقه بازند اما بعلت توسعه جمعیت بدینی است در مرحله‌ای شاید احتیاج بساختن پانزده خواهید داشت. چقدر بلند خواهد بود، کجا و برای چه نوع نیازی خواهد بود، ظاهراً بدلانستن نی کنم ولی وقتی شما شهرهای با جمعیت سه میلیون نفری پایشتر بست آورید که در ساختمان‌های پانزده‌گی می‌کنند آن موقعی است که آن نوع زندگی شروع می‌کند باینکه مفهوم جدیدی را بیابد.

— راجع بحثت چه فکر می‌کنید؟

— من معتقدم که تمام ما در آنجیزی که من سنت بزرگ می‌دانم تشریک ممکن است بجهت تغییر شود. از نظر من اول باید سعی در پیدا کردن تعریفی بسرای سنت میکنم و بصورتی که من در کار می‌کنم اغلب سنت در این سنتی. بدین قریب نمی‌توانم قبول کنم.

صاحبہ با آقای آشی هارا: آرشیتکت از ژاپن

— ممکن است نظر خودتان را راجع به آثاری از معماری ایران که بازدید کرده‌اید بشناسید.

— از آنچه که مشاهده کردم چیزی که نظر مرا جلب کرد، راه حل هایی است که با توجه به آب و هوای محلی و کم بود آب

و زیاد بودن میزان تابش آفتاب بوجود آمده که بسیار جالب می‌باشد. از جمله بکار بردن رنگهای تند و گوناگون متناسب با قالی بافی و یا گاشیکاری است (که با مقایسه با مصرف زندگی در هر زبانی که بسیار ساده و کم رنگ است) و این نشانه‌ای از تضاد با محیط خارج است. من خوشحال هستم از اینکه می‌بینم کوشش‌های مردم سابق و تضاد طبیعت به چنین نتایج جالبی رسیده است.

— شما به این سنت که مورد بحث است معتقد هستید؟

— سنت چیزی است که در خون‌هاست، حتی اگر آنرا از خود دور کیم. مثلاً ده سال پیش در کنگره آرشیتکتها در ژاپن عیله صحبت از این میکردند که سنت را باید کنار گذاشت و راه حل‌های جدید را پذیرفت ولی اکنون بعداز گذشت زمان محسوس است که آنها در اعماق فکر خودشان هنوز سنت را در نظر دارند. زیرا که اثر سنت همیشه بیشتر در تعیین قالب‌های کلی است و رول مردم نیز در تعیین اشکال و فرمها در قسمت‌های داخلی خواهد بود که جنبه محلی و اختلاف آنها را با تقاضا و محله‌ای دیگر بوجود می‌باورند در حقیقت آرشیتکت تحت تأثیر مردم قرار می‌گیرد.

— شما عامل تکنولوژی را صریح‌نظر از عوامل دیگر لازم و کافی میدانید؟

— انسانها تکنولوژی را بکار خواهند برد. در حالیکه انسان از تکنولوژی مهمتر است و ما فیتوانیم آلت سنت آن باشیم و این کنیم که سنت، تاریخ انسان است.

— قبول دارید دورانی که ما اکنون، در آن زندگی میکیم دوران انتقالی است بدورانی دیگر و یا اینکه خود دورانی است مخصوص بخود و یا دوران بدون هیچگونه سنتی.

— من معتقدم در این دوران کارهای زیادی انجام داده ایم و یا اختراقات زیادی نموده‌ایم که مسیر تاریخ را عوض کرده‌ایم اگر ماروی تکنولوژی تکیه داشته باشیم باید دقت کنیم که چگونه آن را بکار ببریم. کنترل امور زندگی بادگمه‌ها، بسیار خطر ناک است و باید همه امور را با مردم، مورد بحث قرار داد.

من فکر می‌کنم که این دوران دورانی بزرگی برای آینده‌گان خواهد بود و لی زیاد شدن خطر در زندگی امروز ماله ایست که قبل و وجود نداشته است و اگر حیات پریت ادامه پیدا کند، ممکن است که ما انسان‌های بزرگی برای تاریخ باشیم و شاید اولین سعی ما باید سعی در زندگانی و ادامه حیات انسانها باشد.

صاحبہ با آشی هارا: آرشیتکت از آمریکا

ممکن است نظر خودتان را راجع به آثاری از معماری ایران که بازدید کرده‌اید بشناسید.

— از نظر معماری فقط آثاری را که در اصفهان بوده است دیده‌ام. سال گذشته تخت جمشید شیراز را دیدم در تخت جمشید تحت تأثیر فراوان قرار گرفت برای اینکه از قدیمترین آثار معماری بالاترین الهام را می‌گیرم و این حقیقت اساساً وجود دارد و آنرا تحسین می‌کنم و به آن ایمان دارم. من در تعجب هستم که واقعاً انسان چیست که در بارهٔ چیزی فکر کند که در هیچ کتابی وجود ندارد تا بتواند به آن مراجعه کند و این صرفاً الهام بوده است که تخت جمشید را بوجود آورده.

چون تخت جمشید متعلق خیلی از ساختمان‌هاییکه در دورانهای اولیه ساخته شده بود این تفاوت را با ساختمان‌های اصفهان دارد که کاری بدون الگو بود در حالیکه سازندگان ساختمان‌های اصفهان، با شجاعتی که از دین نموده های قبلي در آنها بوجود آمده بود دست بکار ساخته‌هایی زندگانی که با زمینه موجود، از ساختمان‌های قبلي بهتر بود و در حقیقت کار آنها بسط دادن کار گذشتگان بود، و باين دليل است که دين ساخته‌های اصفهان كمتر برای من عجیب بود تا تخت جمشید، من فکر می‌کنم در سورتیکه چیزی بدون مراجعه بیکه مقدمه قبلي ساخته شود، بسیار عالیست و این روح واقعی معماری است، نه ادامه کارهاییکه قبل انجام شده.

شخصی ستون یا اطاق می‌بازد و دیگری پس از او میداند که چگونه می‌توان اطاق یا ستون ساخت. فکر کنید که چقدر جالب است که بدانیم چگونه می‌توان یک اطاق ساخت بدون آنکه قبلاً ساخته‌ای داشته باشیم و بدون آنکه با مقدماتی آنرا شروع کیم. و این رمزی است که مرآ و اداره به تحسین میدارند. داستانی از خودم بگویم که در دفترم ناحد امکان مقدار زیادی کتاب دارم یکی از آنها تاریخ انگلستان است که بسیار موره تحسین من است چون انگلستان کشوری است که در زندگی اجتماعی مردم را مهمنی را

ایفا کرده است . بوجود آوردن پارلمان و سایر فرمانی اجتماعی که همه از انگلستان سرچشمه میگیرد که در اصل از قوانین رومی بوده است . من هشت جلد از تاریخ انگلستان را دارم ولی هر گز از جلد اول تجاوز نکردم اما و هر وقت که خواستام مطالعه کنم همیشه جلد اول را از قصه برداشتم و فصل اول را نیز همیشه برای مطالعه انتخاب کردم حال چرا اینکار را میکنم و چرا همیشه فصل اول را میخواهم گوئی که هر گز آنرا قبل خوانده ام . دلیل اول اینست که من اسولا حافظه خوبی ندارم . دلیل دوم اینکه در ابتدای دیدم تحت تأثیر اعجاب قرار میگیرم . برای من ابتدا آنقدر مهم است که کلید آنچه را که برای انسان اعکان پذیر است بست میدهد .

قبل گفته بودم که آنچیزی که بود همیشه بود است آن چیزی که هست همیشه بود است و آنچیزی که خواهد بود باز هم همیشه بود است و این چیزی است که من در جلد اول جستجو میکنم و هر گز به جلد دوم نیزوم ولی واقعیت قصد من در حقیقت خواندن جلد صفر یا جلد متهای یاک و متهای دو است . من با عجایب انسان عالم مقدم که میتواند معماری را بوجود بیاورد . بنابراین باین دلیل است که تحت جمشید را دوست دارم و چیز هائی را که در ادامه آنست .

موقیک قرار بود من مسجد جامی را به بینم و بطور اتفاقی بر خلاف مسیری که برای من تعیین شده بود حرکت کردم ، آنچیزی را که قرار بود در آخر بینم در ابتدای دیدم و آن تبدیل احسنی بود بطریق ابتدا .

آنچه را که باگذشت زمان درست شده بود عدا در انتهای مسیر قرار دادم در قسم های جدید که میباشد همچیزی بهتر بشود . چیزی جز ترول مددیه ام و در حالیکه در ابتدای اعجاب مرآ برآنگیخت . وقتی شما به ساختمان لخت دوران ابتدائی نگاه میکنید تفاوتی از ترکیب آجر مشهود است شما میتوانید در آجر خوشحالی کار گزرا احساس کنید میدانید چرا ؟ برای آنکه آنها آنقدر خوب کار میکردند که هیچگدام از اطاقها بکان نبود . این سبب لذت میشد . وقتی که شما برای کار میکنید و او بشما میگوید که چه بکنید تمام قوسها یا کان میشوند . اما وقتی مردی که روی آن کار میکند و هیچ راهنمایی غدارد و فقط یحقيقیتی که در قلب خود دارد ، میاندید . آنرا متفاوت میکنند . کار کار گز دیگر ، نیز با اولی تفاوت دارد . متفاوت و لی اساس برای همه یکسان است . و در حقیقت ملیونها نوع وجود دارد . هر شخص یاک حقیقت است و هیچگدام از افراد شبه یکدیگر نیستند و در اینجا روش نمیشود

هزار و معاشری

بهداشتی پیش ساخته که به طرز صحیح ساخته شده باشد بدھید . بگذارید دیوار هارا بطریقی که خودش میخواهد بسازد . ایمان داشته باشید که او بهتر خواهد ساخت و نیز در ساختن و بوجود آوردن تساوی خود نیز شرکت خواهد داشت .

اگر شاخه ای برای او بسازید باید او را مجبور کنید برای آنها بهائی بپردازد و یا اینکه او را بداخل معراج کای خواهید کشاند که ساختمان متابع معمول انجام میدهنند . شما فکر میکنید که با دادن یک دستگاه تلویزیون زندگی او را بهتر خواهید کرد در سورتیکه شما او را بطور مادی مدیون میکنید و باعث ناراحتی فراوان او میشوید . در ده او مقر و نخواهد بود در میان اجتماع ماوس خود زندگی میکند و زندگی خود را بdest خود اداره میکند شما ممکن است اگر مایل نباشید این را دیگر مخصوصی داشته باشید یاک تصور کنید که توسط افکار و غرایز مردم آن بوجود آمدمواگر بخواهید میتوانید ، آنرا یاک ساختمان آبارتمنی روی زمین پخش شده فرض کنید . چون آن یاک جامعه مخصوص بخود است . تا یاک ده نباشد کوه نیز وجود نخواهد داشت چون کوه و ده هر دو با یکدیگر کار میکنند و جامعه و طبیعت با یکدیگر - طبیعت همیشه منبع الهام است و همیشه وجود خواهد داشت ، تا زمانی که انسانها وجود دارند .

شما در این صورت یاک جامعه پاییز خواهید داشت نه یاک جامعه برده اگر آنها نمیتوانند شعر یکدیگر ، شعر در اعماق روحانی وجود دارند .

این است بافت و ساختی که مناسب حال ایرانیه است و نه ماتقد جامعه امریکائی و یا فرانسوی .

بدین ترتیب انسانیت عیقیراکه وجود دارد در اشخاصی که در میان طبیعت زندگی میکنند حفظ کرده اید . من ده را بصورت ده نمیدیم بلکه آنرا یاک طبیعت دیدم که بسیار عالی بود ولی در حقیقت یاک حمام و یاک سیست تهیه آب لازم دارد .

کسانی که از فراغه - یراگ و آمریکا آمده بودند ینم گفتند بین چه هوای عالی دارد . این افراد از آلوود کی محیط شکست خورده اند . اتو میل را باید خارج از ده نگهداشت مانند یاک سگ خوب . اتو میل هوا را گفیت میکنند شما یاک فرصت بسیار مناسب دارید که با اعمال خود بر غله توده های مغرب تمدن امروزی طغیان کنید .

- شما راجع به سیست پیش ساخته نظریات مخالف دارید ؟

- بنظر من سیست پیش ساخته (بر فایر یکه) با شکست مواجه شده است در آمریکا و حتی

از ازدی استفاده از چیز هایی بود که متعلق بخودشان است حتی اگر دیگری آنرا اخراج کرده باشد . اگر کسی دوچرخه را اختراع کرد دلیل برداشتن حق انصاری از استفاده از آن نیست بلکه عکس او دوچرخه را برای استفاده عموم اختراع کرده است .

اگر کسی با شاش صحبت میکند و شما احساس میکنید که سخن او باعث رشد شما میشود ، بهترین چیزها را پشماده است و خودش نیز چیزی گم نکرده است علم معمولاً اینطور است او بادین چیزی بدهیگران رشد میکند ولی یک تاجر نیز با دادن چیزی بدهیگران در مقابل پولی دریافت میکند . آرشیتکت در مقابل آنجیزی کمی خواهد بدهد هرگز دریافت مناسیب نداشته است . من معتقدم که انسان با کار کردن پول پست نمی آورد بلکه با فکر کردن درباره پول در آوردن بهتر بمقصد میرسد .

بنابراین تکنولوژی که باعث بوجود آوردن سیستم پرفاریکه میشود باید آنقدر قوی باشد که ما بتوانیم آنرا کنترل کنیم . من باید بگویم که سیستم را در فکر خودنم میبینم که قبل وجود نداشت و باید آن لحظه الهامی را احساس کنم که آنقدر در تکنولوژی موثر باشد که اینکار را بکند . همانطوری که خادم میکند و تکنولوژی خادم است . اگر خادم است که بسیار خوب است اگر دیکاتور است خوب نخواهد بود .

این احساس من است پرای سیستم پیش ساخته و من اصلاً تحت تاثیر آن قرار نگرفته و آنرا تحسین نمی کنم من با آجر کار میکنم و خودنم را مدرغه از کسی میبینم که از سیستم پیش ساخته استفاده میکند . اگر من قادر نباشم که آنرا کنترل کنم هرگز آنرا نخواهم خواست .

سیستم پرفاریکه باید آماده الهام گرفتن باشد و به ارباب خودش که آرشیتکت باشد باید گوش دهد .

— راجع به کنگره چه نظری دارید ؟

— پنهان من این کنگره بسیار جدی و مسیمی بود . در انسان اصولاً حس اعطاء بسیار قوی است . راجع به کارهای شخصی اشخاص شرکت کننده بسیار کم صحبت شد چون واقعاً کار اشخاص مربوط به خود آنها است . اما کاری که شما انجام داده اید و مربوط به اشخاص دیگر است مریومن به همه بیشود . در هر کاری که شما انجام میدهید ، جرقهای کوچک وجود دارد که حکایت از کاری میکند که شما آنرا الان انجام داده اید که قبلاً قادر به انجام آن بوده ایدین بزرگترین خدمتی است که شما میتوانید اینها در این کنگره این احساس وجود داشت . شما تصور میکنید که چیزی که فولر میگوید در این کنگره نیست که شما میخواهید ولی درواقع او همان چیز هایی را میگوید که شامی خواهید بدانید . از طبیعت چیز هایی را میگویند . او شما را قهرمان میسازد و او تها کسی است که چشم های شمارا بسوی امکانات و سیعی میگذارد و از شما میخواهد که سازده و خالق باشید . اگر او از سیستم که خود ، استفاده میکند بشما بگوید فکر شما را محدود میگردد هیچ سیستمی هنوز ارزش خود را ثابت نکرده است .

بعقیده من هیچ سیستم پرفاریکه ای برای با یک آجر نیست و در مقابل تمام آن سیستم های مصنوعی پرفاریکه آجر هنوز بهترین سیستم است .

بعقیده من کاربرگی که در این کنگره انجام شد این بود که کارهای شخصی شرکت کنندگان در مرحله ای پائین تر قرار گرفته بود و این بمنظور راهنمایی اشخاص از نظر

در گذور سوسیالیستی روسیه که سیستم حکومتی خاصی را داراست و مالکیت زمین در دست دولت است . من اخیراً در آنجا بودم و تحت تاثیر فراوان انسانیت مردم آنچه فرار گرفتم . من شخصاً ایمان دارم در آنجا که آزادی انتخاب نباشد خوشحالی هم وجود ندارد بنابراین گفته شود که چه نوع انسانی در آینده باید باشم . بنابراین گفته شود که من یک آرشیتکت نخواهم شد برای اینکه این عقیده شخص دیگری در مورد من است . من باید فاضی خودم باشم و بهتر از خودمن فاضی بهتری وجود ندارد من کسانی را که به سیستم ایمان دارند دوست قدرم ولی کسانی که در سیستم هستند بسیار دوست دارم . آنها بیان دوستانه و با احساسات هستند . ولی من میگویم که سیستم پیش ساخته رویه موفق نیست . برای اینکه رشت بنظر میاید .

بنابراین میبینیم از نظر تکنولوژی یا اقتصادی چه مزایایی دارد . اگر رشت است پس غلط است . برای اینکه قلب را راضی نمیکند سیستم پیش ساخته باید به قلب جواب مساعد بدهد . باید مثل یک سگ کوچولو به قلب برود و پرسد چطور مرآ میبیندی و قلب خواهد گفت از تو خوش نمیاید . ما باید جلوتر و فراتر از راهی که سیستم پیش ساخته رفته است برویم و نه فقط به جلال و شکوه آن اکتفا کنیم . این باید زیباتر از هر چیزی باشد که هاصل آن بوده است . این دلیل قابل قول نیست چون پیش ساخته است باید اینطور باشد و همین و پس .

سیستم پیش ساخته هنوز مرا حل اولیه خود را علی میکند و نماید در موقعیت های ظریف مثل خانه سازی که مردم در آن زندگی میکنند معرف شود . و آنهم در ردیف های طولانی در خانه های پیش ساخته روسی هفاط انسال بسیار ضعیف بود . بطوریکه من میتوانم دست را پنهان آن فرو کنم و مردم ساکن آنها این فضاها را باقیالی و غیره پر کردماند . حقیقت اینست که این سیستم را نمیتوان متوقف کرد . آن باید ادامه پیدا کند . وقتیکه کاری به آرشیتکتها رجوع میشود دست او را با وجود اینبارهای قطعات پیش ساخته بسته ، با مشکلات هواجراهش میکند . و آرشیتکت نمیتواند کاری را که درست باشد انجام دهد . یک تفاصی از تکنولوژی باید از یک الهام از فکر سرچشمه گرفته باشد . اینجا سوالی پیش می آید که چگونه نمیتوان سیستم پیش ساخته را مورد استفاده قرار داد ؟ چنانکه چطور با چیز هایی که قابل ساخته شده در اینبارست نمیتوان کاری کرد . تا هوقیکه وضع بدین هنوان است این سیستم شناسی نخواهد داشت که ملتی را مفترسازد . روسها نمیتوانند این سیستم را کار یگذارند .

مصاحبه با : ژرژ کاندلیس از فرانسه

— لطفاً درباره شهر های تاریخی ایران که بازدید نموده اید نظر خود را بفرمایید ؟

— اگرچه من با شهر تهران آشنایی ندارم ولی شهر های شیراز و اصفهان را دیده و شدیداً تحت تاثیر قرار گرفته ام . آنچه که برای من جالب است زندگی کنگره و مسائل روزمره این کشور میباشد . من خیلی تحت تاثیر افظاع و طرز زندگی مردم قرار گرفتم و میتوانم بگویم که این طرز زندگی ساق و روشن است و مخصوصاً در آن تعاملی به سوی پیشرفت و ارتقاء سطح زندگی در ایران به جسم میخورد ، و این موضوع بسیار شایان اهمیت است . البته ای من فرمتهای بسیار دست داده که از شهر ها و مناطقی در شرق بازدید کنم و میتوانم بگویم که من در کشور شما شاهد طرح های شهرسازی پیشتری بودم و تکیلانی را دیدم که برای زندگی دلپذیر بوده است .

متلاً نکته کوچکی را در مورد شیراز که از آن بازدید کردم باید بدانم اوری کم و آن اینست که من کاملاً تحت تاثیر یاکنیزی و افظاع و مهر بانی اعلیٰ آنچه قرار گرفت . سایا یا میتوان راه حلی برای مساله جهانی تضاد بین معماری سنتی و تکنولوژی جدید بیندازد ؟

— فکر می کنم کنگره ای که هم اکنون

جدیدی که کشیده شده شهر های ایران پرور کار تغییر ماهیت نداده است. این راهها که بکمال بودوزر هادل خاکره شکافته بهمچو جه با وضع منطقه های مریوط مطابقت ندارند و متناسب نیستند.

تصور میکنم تمايلی جهت بنا ساختن شهر های مدرن وجود داشته باشد. فکر ساختن شهر های مدرن براین اساس قرار دارد که ابتدای شکله راههای اصلی بوجود آید و سپس در میان این شکله راههای شهر اهانی با تکیلات و تاسیسات جدید بنا شود. من فکر میکنم که شهر را باید بعنوان یک واحد متنقل کلی درنظر گرفت. حتی باید خیابانهای اصلی شهر کاملاً با وضع کوچه و خانه های آن تعابق داشته باشد.

بدین ترتیب نمیتوان بین محاابا جاده هایی کشید تا حرقا و سبلای رفت و آمد اتو میها فراهم شود. مگر اینکه واقعیت گذشته شهر را نیز نمیتوان این اورد که کشیدن چنین خیابانهایی بمنزله تختین مرحله از نوسازی و تجدید بنای تعامی شهر محظوظ نمیشود لیکن فکر نمیکنم که بتوان این خیابانها را بدون ملاحظه و بیش بینی وضع شهر در آینده بنا کرد.

در واقع بحران معماری همین بحران جدایی بین ایده کلی ساختمان یاک شهر و ایده ساختمان یاک خاده و یا جزوی دیگر از آن شهر است. در اینجا صحت از تکولوژی کمک درست است که معماری از تکولوژی کمک میگیرد، لیکن تکولوژی به تنهایی برای معماری کافی نیست بلکه باید بتوان تکولوژی را با دیدهای بی اختناقی نیز بتنگری بدین معنی که آنرا به شکل و فضایی که برای زندگی مناسب باشد در آوریم و آن را از نظر بینایی و اجتماعی قابل پذیرش سازیم.

امر روزه بسیار مشکل است که بتوان افرادی را پیدا کرد که از عهده چنین کاری برآیند. در این مورد نظریه های بسیار جالبی وجود دارد، چه در مورد تکولوژی و چه از دیدگاه اجتماعی، و چه در مورد فرمهای معماری به خودی خود جالب است. همچنین در مورد مساله فضای معماری نیز شاید ایده های جالب وجود داشته باشد، لیکن هنگامی که قرار باشد واقعاً شهری جدید بنا شود، وسیله ای نیست که بتوان به کمک آن تمام این چیز ها را مجموعاً مورد استفاده قرار داد. تصور میکنم که این رشته سردر ازی داشته باشد.

سـ آیا ممکن است در باره سنت در مساله آن طور که مورد بحث کنگره بود، توضیحاتی بدهد؟

چـ تصور نمی کنم که در کنگره توانته باشیم به تعریفی از سنت که مورد

پایان میگیرد؟ سنت امری استانیات و ساکن نیست. سنت چیزی است که مریوط به دیروز باشد. هلا آنچه دیر وز اتفاق افتاده هم اکنون بیک سنت بشار میباشد.

بهمین جهت است هنگامی که یکنفر راجع به سنت سخن میگوید از بیش، برداشت شخصی نسبت بین موضوع دارد. از نظر من سنت فورم و شکل مریوط به گذشته نیست. فورم و شکل مریوط به گذشته یاک جنبه، یاک تعمیر، یاک اسلام و یاک کایشه از سنت است. آنچه واقعاً مورد توجه من میباشد شناختن سنت است بعض شناختن گذشته. شناختن، فهمیدن و روشن کردن وضع گذشته. نه تنها شناختن فورم و شکل واقعیتها مهم است بلکه بین بردن به عمق و علل بوجود آمدن این قورها از نظر من حائز اهمیت است. چنین شناخت عمیقی از گذشته مسلمان میتواند ما را برای گفت حقیقت باری دهد و نه چیزی دیگر غیر از آن. کاملاً واضح است کهما، در دورانی قرار گرفته ایم که گذران آن در حال دیگر گونی است.

چنگ دوم جهانی موجب بوجود آمدن تکولوژی کاملاً نوین شد و در عین حال نیز موجب یروز جنبه ای اجتماعی نوینی که مردم در مقابل آنها از آمادگی کافی برخوردار نبودند و نمیتوان گفت کسانی اخیر نیز دورمایی کلاسیک رسیدن تشكیل میدهد. منظور از کلاسیک رسیدن بتنوع تکامل و ثبات است. بر عکس: هر کس هر دیده که نگاه کند امیدوار است فردای دیدگاهی که نگاه کند امیدوار است فردای بهتری فست به امروز داشته باشد. این موضوع بیش از بیش صحت دارد.

پـ بی شک دوران ما دورانی است که در گذشته تفاوت میکند این است که در گذشته تکولوژی محدود بوده است در دوریکه اکنون گسترش تکنیک نا محدود است. یعنی اینکه وسائل و ابزار فنی که سازندگان امروزه در اختیار دارند آنقدر گوناگون و زیاد است که موجب نوعی سرگردانی میشود. واژ تکولوژی به درستی استفاده نمیشود و مساله مهم همین است و من تصور میکنم که نمیتوان از تمام موارد استفاده از تکنیک در جهان تقلید کرد. باید از میان آنها انتخابی بعمل آورد.

از جمله چنین انتخابی باید در ایران نیز صورت گیرد. لیکن باید بسیار دقیق که زیرا هر گز نیاید از نظر دور داشت که تکولوژی بمنزله یاک خط می بعنوان راهنمای و در باره اینکه یاک خط می بعنوان راهنمای کار آنها در آینده ارائه شود چه مطلبی برای گفتن دارید؟

چـ من فکر میکنم علی رغم جاده های

در اینها تشکیل شده است، در مورد این مساله اهمیت فراوانی دارد. مسائل مریوط به سنتیان گذشته و شرایط عمر حاضر نه تنها بخلاف ایران، بلکه داعنگی اکثر کشور های جهان است. ولی در اینجا این مساله شدیدتر و خاطر جلوه میکند. تباید انتظار داشت که راه حلها دلیل دقیق و واضح در مورد این مساله میم بنظر میرسد اینکه که این امکان را دارد که: بحث و گفتگوهایی که در این کنگره جریان خواهد یافت، طریقه فکری معنی را بتویزه در میان مسئولان و معماران این کشور اشاعه دهد. ایجاد یک طریقه فکری و یاک نحوی تفکر از ارائه راه حلها برآت مهتر است.

سـ آیا شما به سنت آنچنان که بحث شد، عقیده دارید، و یا نظر دیگری در این باره از میدارید؟

جـ سنت چیست؟ سنت را میتوان از دیدگاههای مختلفی مورد توجه قرار داد و این امر موجب بروز سوء تفاهماتی میشود. ارزش سنت تنها توجهی ظاهر فورمهای مریوط به گذشته نیست. بلکه بخصوص روحیه و محتوی گذشته حائز اهمیت است، یعنی نه تنها توجه بین امر که ساختمانهای دوران گذشته، چگونه و به چه شکلی بنا شدهاند، بلکه مخصوصاً توجه به این موضوع که چرا به این شکل ساخته شدهاند. و انته این دو زاویه دید کاملاً از هم تفاوت دارد از نظر من عامل اساسی درک و بررسی وضع زمان گذشته است و نه تقلید از آن. تکولوژی عامل بسیار مهمی محسوب میشود و همیشه نیز چنین اهمیت داشته است. هر دوران از تکنیک مخصوص بخود برخوردار بوده است لیکن آنچه در حال حاضر نسبت به گذشته تفاوت میکند این است که در گذشته تکولوژی محدود است در دوریکه اکنون گسترش تکنیک نا محدود است. یعنی اینکه وسائل و ابزار فنی که سازندگان امروزه در اختیار دارند آنقدر گوناگون و زیاد است که موجب نوعی سرگردانی میشود. واژ تکولوژی به درستی استفاده نمیشود و مساله مهم همین است و از نظر میکنم که نمیتوان از تمام موارد استفاده از تکنیک در جهان تقلید کرد. باید از میان آنها انتخابی بعمل آورد.

از جمله چنین انتخابی باید در ایران نیز صورت گیرد. لیکن باید بسیار دقیق که زیرا هر گز نیاید از نظر دور داشت که تکولوژی بمنزله یاک هدف نیست بلکه وسیله است برای خلق و ایجاد چیزی. تکولوژی بدون فکر و زاویه دید کمترین ارزشی ندارد. تکولوژی باید ایده ای را دنبال کند. سنت از کجا آغاز میشود و در کجا

قوال همه باشد ، رسیده باشیم . قبل از هر چیز باید بگوییم که در مورد تمام کلماتی که در تئوری و عمل معماری مورد استفاده قرار میکنند ، میتوان تعاریف متفاوتی ارائه داد . کوشش کردیم که برخی از تعاریف را روشنتر بیان کنیم . حتی بعضی از تعاریف منقی را . لیکن بسیار مشکل است که بتوان سنت را تعریف کرد . مثلاً بعضی از مدل شرق معتقدند گذشت عبارت است از شکل‌های مر بوط به گذشته ، در صورتیکه در ایالات متحده سنت عبارتست از آنچه در زمان حال بنا نمیشود و آنچه که بر اساس آن میتوان اینده های جدیدی را بیان نهاد . شاید در آینده در ایالات متحده باشست مرده معماری ایز داشته باشیم .

نمیتوان عنق و یا زندگی را تعریف کرد ، و بطور کلی تعریف برای اینده های بزرگ نمیتوان یافت ، من فکر میکنم کلمه سنت نیز چنانکه قرار باشد در یاک تعریف لغوی محدود شود ، ارزش خود را از دست خواهد داد .

س - آیا شما معتقدید که دوره‌ای که هم اکنون در آن زندگی می‌کنم مرحله ایست واسطه برای رسیدن به جهانی بهتر و همراهانگ تر ؟

ج - باید امیدوار بود ، لیکن نمیدانم آیا چنین خواهد بود یا نه ؟ س - آیا معتقدید که دوره‌ای که در آن زندگی می‌کنیم غیر سنتی است و شاید هم دوره ایست که نادیده گرفتن سنتها در آن حکم فرمایست ؟

ج - چه برای یک فرد و چه برای یک هات همیشه سه زمان گذشته و حال و آینده مطرح است . هیچ انسانی بدون حافظه وجود ندارد ، و بهیچ وجه نمیتوان انسانی را ماجموم کرد که دارای حافظه نباشد . ایران دایل است که چنین حافظه‌ای داشته و این موضوع باعث خویحالی است . ولی متوجه شدم که حتی معماران جوان ایرانی شاید مثلاً حافظه و شناخت بیشتری فسبت به معماری سالهای اخیر ایالات متحده داشته باشند تا نسبت به معماری گذشته ایران . پس نوعی واژه‌گی نسبت به گذشته در ایران وجود دارد . و بطور کلی هنر ایران ، زندگی ایران و ایزار کار ایران را در گذشته نادیده می‌گیرند .

فکر می‌کنم که در ایران تعامل به تحقیق درباره‌ی گذشته ایران بسیار اندک باشد . تنها مورد استثنائی دکوراسیون و تزئینات از بین زرتش و به عبارت دیگر فقط اخربین مرحله و یا اگر میتوان گفت فقط جنبه سلطاحی معماری گذشته باقی مانده است . وقتی بد معماری شهر های قدیم می‌نگریم ، تصور می‌کنم ، آنچه بیش از همه جیز

بچشم میخورد ، صورت مجموع آن است و تطبیق کامل جزئیات آن با کل ، و همچنین تطبیق کامل تکنولوژی با هدف زندگی و معماری است . در حالیکه آنچه امسروزه ساخته میشود ، اگر هم از نظر طرح بسیار خوب باشد (و در این مورد یعنی از نظر استانداره ساختمانی ، پیشرفت عظیمی را در ایران متابه کرده ام که در ظرف پنج سال صورت گرفته است) . آنچه بیش از همه چیز هرا متحیر کرده این است که از یگانگی و وحدت در مجموع کارهای معماری اثری دیده نمیشود . و همچنین موضوع فنا یکلی نادیده گرفته شده است . در مورد فضای معماری رابطه بین ساختمان با آسمان ، ابرها ، کوهها ، و بطور کلی طبعت . مطرح است . و بطور کلی امکان استفاده و زندگی کردن در معیط جغرافیائی مریوشه . علاوه بر اینها فضای پیاپی ساختمان های بنا شده نیز مورد نظر من است . بینید چقدر جالب و دوست داشتنی است . وقتی به ردیف ساختهای اهالی که در بازار در کار یکدیگر قرار گرفتند ، می‌نگریم در یک کوی تقریباً ناهموار خانه هایی تقریباً خارج از هر گونه طرح کلی یکی در بین دیگری بنا شده است . و در بیان قسم بسیار مهمی از یک واحد کلی را تشکیل داده است .

بازار اصفهان راه بر پیچ و خمی است که مسجد جمعه را به محلی که اکنون میدان بزرگ در آن قرار دارد ، متحمل میکند . در این بازار فرعی هماهنگی قابل تحسین وجود دارد . این هماهنگی یک همراه آهنگی فضا ، که توسط معماران درنظر گرفته شده باشد نیست ، بلکه معمارانی بودند که زندگی مردم آن شهرها را می‌شناختند ، و این زندگی را در معماری خود متجلی میکردند . پس معماری بهمان اندازه که یک هنر اجتماعی است یک هنر پیشانی نیز هست . باید فضاهایی برای زندگی کردن بوجود آورد ، ولی این فضاهای باید زیبا و جالب باشند .

در اینجا همان چیزی مطرح میشود که من آن را تروت و دارائی یک شهر می‌نامم . تماشی اهالی اصفهان حتی آنهایی که در یک خانه‌ی کثیف ، کوچک و شکنند زندگی میکنند ، صاحب میدان بزرگ و مسجد ها و بازار این شهر هستند . نکته‌ای وجود دارد که این شهر را از شهرهای دیگر متمایز میکند و هر یک از اهالی بوسیله آن خود را در این شهر آشنا احساس می‌کنند و همکی این شهر را بیش از هر شهر دیگری دوست دارند ، چون بیش از هر شهر دیگری با روحیه اهالی طبیق می‌کند ، و از هر شهر دیگری زیباتر است و من تصور میکنم که این موضوع بسیار مهمی باشد .

متن مصاحبه با کوارونی آرشیستک از ایتالیا در شماره بعد بچاپ خواهد رسید .

Discussion avec Mr. ASHIHARA (Japon)

—Mr. ASHIHARA, votre opinion sur l'architecture traditionnelle iranienne?

—Le caractère frappant de votre architecture populaire c'est qu'elle est absolument fonctionnelle et répond aux besoins immédiats, résoud les problèmes posés par votre climat, à savoir:

—économie de l'eau

—protection contre la chaleur et l'éclat intense du soleil tout en gardant un caractère artistique indiscutable. Ses formes essentielles sont très belles, l'emploi de la couleur judicieux, cette juxtaposition des couleurs foncées et soutenues dans les éléments décoratifs par rapport à la couleur de l'environnement est très agréable.

—Croyez vous en la tradition?

La tradition est dans notre sang, elle fait partie de nous-mêmes. Cette question a été soulevée et débattue il y a environ 10 ans durant un congrès d'architectes Japonais dans mon propre pays. Certains voulaient déraciner l'idée même de la tradition.....mais à présent, avec le recul du temps, nous constatons qu'il est impossible de se débarrasser de la tradition, heureusement d'ailleurs, donc avouons que c'est elle qui donne naissance à la "moule" principale, puis les besoins immédiats du peuple, son sens artistique donnent les formes, formes qui selon chaque coin chaque partie ou chaque province a un caractère typique, qui donne justement ce cachet spécifique à une architecture à nulle autre pareille. Je soutiens fermement que l'architecture est influencée par le peuple, car elle est une création pour le peuple.

—Pensez-vous que notre siècle soit une époque de trastion? Une époque originale? Une époque dépourvue de tout intérêt?

—Je pense que notre époque est surtout riche en inventions techniques et en travaux curieux faits dans le domaine de l'architecture. Ces inventions et ces audaces changent le cours de l'histoire. L'appui total sur la technique paraît une arme à deux tranchants, car une vie réduite aux presses boutons paraît inhume et de plus extrêmement dangereuse. L'opinion, l'avis de l'être humain doit rester important. Sa liberté respectée et non entravée. Nous vivons certes à un tournant important de l'histoire, important pour l'avenir, car c'est actuellement que se pose le grave problème du danger dans la vie courante: nous cotoyons ce danger sans nous en rendre compte, à chaque minute.

Il est fort possible, si l'humanité échappe à une civilisation auto-destructive, que notre époque soit importante que nous hommes du 20ème siècle, soyons intéressants pour l'histoire. Il est donc de notre devoir de faire l'impossible, d'essayer à tout prix que cette histoire de l'humanité continue.

L'on passe d'émotion en émotion, et par exemple la finesse de basreliefs, le poli parfait des statues m'ont laissé une impression de perfection qui me touchait, et me ravissait en même temps.

Isfahan réveille en moi, en premier, le souvenir de la grande place! Cette grande place faite de beauté, d'équilibre est un exemple de goût parfait tout en restant totalement fonctionnelle.

Je peux vous affirmer que nul part au monde je n'ai vu une originalité aussi plaisante dans la façon de structurer, de partager l'espace désignée pour les trottoirs, les chaussées les ruisseaux découverts bordés d'arbres.

—Votre opinion sur l'idée "tradition", sujet des débats de ce congrès?

—Il est tout à fait évident que la tradition est. Donc, il nous reste à en parler lucidement, à vivre avec de telle façon qu'elle ne puisse gêner à notre conception de vie moderne.

Le mot même de "tradition" réveille en nous les sentiments plus que la raison.

Personnellement j'aurais préféré comme sujet de débat "précision spécifique et technologie". Car le monstre de l'industrialisation nous guette, et il faut nous en protéger. Il ne faut jamais perdre de vue, et ce point et très important, les facteurs géographiques, qui inspirent et influencent la tradition propre à chaque pays et à chaque région et leur donne l'aspect spécifique, le caractère à chaque ville.

Il faut combattre le problème de l'uniformisation, qui se fait sentir aux U.S.A. d'une façon aiguë, ceci à tel point qu' souvent, à mon réveil, au fil de mes voyages, je ne sais pas très bien où je me trouve, ni quelle ville, ni dans quel état. Dans cette lutte contre l'uniformisation, la tradition peut nous sauver sans entraver à la marche de l'évolution.

Résumé de la discussion de M. Paul Rudolf (U.S.A) à propos du congrès d'Isfahan—

—M. Rudolf, quelle est votre impression après la visite des monuments historiques que vous avez pu voir en Iran?

—Tout ma vie, j'avais rêvé de voir Isfahan et Persepolis je pense d'ailleurs que c'est un peu le rêve de tout le monde..... L'intérêt de Persepolis : fort impressionnant, du point de vue de sa situation géographique, de la situation de l'ensemble dans le site grandiose, en général, dès que je pense à Persepolis, je pense au superlatif si l'on peut dire.

اخبار

سینیار بین‌المللی فضا و شهرسازی بر اساس رشد عمومی در برلن

● این سینیار توسط پاک سازمان آلمانی برای کشورهای در حال توسعه است.

شهر سازگیر طرح ریزی شده است ، « امکانات کمکهای آلمانی در امر خانه سازی و پروژه های مسکونی و « ارتباط خودبخود توسعه نقشه های شهری و ناحیه ای در کشورهای در حال توسعه » .

شرکت کنندگان در سینیار ، طی اقامتشان در آلمان فدرال از شهرهای این کشور از جمله هانوفر ، سالزگیر ، و لفربورگ (شهری کمدر آن فولکس واگن ساخته میشود) ، کان ، بن ، فرانکفورت ، هیدلبرگ ، اشتونگارت مونیخ و اشترنبرگ دیدن کردند و این سخنرانیها و سایر مقالات قا اندازمای با مسافرت های کوتاه علمی شرکت کنندگان باین نقاط بمنظور آشنایی آنان با تشکیلات شهری و شهرستانهای آلمان و بدست آوردن اطلاعات مفید در مورد پروژه های مختلف ناحیه ای در حکومت فدرال ، تو پیچیج و پیان شده است .

در این سینیار بحث های پیشماری با روای فدرال و همچنین متخصصان و نقشه برداران آلمانی و بین‌المللی بعمل آمد ، این بحث هامارا بسوی تبادل تجربیاتی راهنمایی کرد که طی آن روشن شد: که بوجود آوردن بر نامه های شهری و پروژه های ناحیه ای در کشورهای دنیا سوم صرفا از نقطه نظر اقتصادی و دایر وسعت و توسعه منعکس کار آسانی نیست . بوجود آوردن این مسائل اساسی که در اثر توجهات یکطرفه مورد غفلت واقع شده است و هم چنین استقلال اقتصادی و

طبق دعویی که این سازمان از کشورهای در حال توسعه بعمل آورده ۳۰ نفر از نقشه برداران بر جست ملی از ۱۵ کشور مختلف خاور عربی و دور ، آسیای جنوب شرقی ، شمال آفریقا و هند غربی در ولایت « بورسینگ » برلن بمنظور تبادل تجربیات در مورد : (امور فنی ، اقتصادی ، و اجتماعی نقشه برداری ناحیه ای) در این سینیار چهار هفتادی بدور یکدیگر اجتماع نمودند . این ششمین سینیار بین‌المللی است که از سال ۱۹۶۶ توسعه سینیار مرکزی این سازمان بمنظور توسعه اقتصادی و اجتماعی تشکیل گردیده است .

این برنامه که بدقت طرح ریزی شده شامل سخنرانیهای است که توسعه کارشناسان و متخصصان آلمانی و بین‌المللی انجام گرفته است . موضوع این سخنرانیها عبارت بوده از :

« روشهای توسعه یافته طرح و نقشه برداری ناحیه ای که توسعه شهر تهران طرح ریزی گردیده است » ، « نقشه برداری ناحیه ای و شهری از نواحی منعکس که توسعه



گروهی از شرکت کنندگان در سینیار

پیشنهای اجتماعی که برای توسعه امور یک کشور بسیار حائز اهمیت است بقدر کافی مورد توجه فرار نگرفته است .
گرچه این امر فقط در کشور های در حال توسعه صدق نمیکند ولی دارای اهمیتی زیاد و مخصوص است . باوجود اینکه در

اکثر شهر ها بخصوص شهر های صنعتی استقلالی که در دسترس و قابل استفاده میباشند میتواند ظریف عومن را جلب کند ، در این نوع از کشور ها ، شهرداریها قادر به پکار گاردن و استفاده از نیروی انسانی در نقاط مختلف کشور نیستند . این نوع کشور ها هدف نهایی و وزیرستان خارج نمودن روستائیان از روستا هاست . اکثر شهر ها به نسبت تعداد جمعیت پررن در حال رشد هستند ولی تکه ایتچا لست که بسیاری از مردم پکار گاردن فنی — شوند و پیکار هستند .

این سمینار که بر روی نقشه برداری شهری و ناحیه ای در چهار دیواری پیش فرت کار و خدمت ، بوسیله این سازمان برای کشور های در حال توسعه تشکیل شده ، مقدمات اهیت تنه برداری فاچیده ای را با توسعه کار و شغل مرتبط میسازد . موضوعیکه اعضاء سمینار ، همگی خود را ثبت با آن محکوم میداشتند و درباره آن متفق الرای بودند آن بود که بناجار هیچ کوشی برای انتقال تنه برداری فنی صورت نگرفته و درنتیجه مقاعد شدند که در این نوع کشور ها تبادل نکان « مت و لوژیکی » توسط متخصصان فنی میتواند حتی برای توسعه پروره های فنی کند گران در سمینار در داشگاههای تکنولوژی



محمود علیزاده سقطی - عبدالمجید محکمی
حسین معادی - شاهرخ طباطبائی

آلمان کوشش کردند که پیشنهاد های قابل استفاده ای بدهند که بر طبق آن ، بتوان تحرک ملی را برای رسیدن به همکاری بهتر و کمک یکسان و هتساوی در جستجوی شغل و خدمت برانگیخت .

آقای محمود ابراهیم شاخواد معاون وزارت مسکن در قاهره که بسم نمایندگی از طرفجمهوری متعدد عرب در سمینار شرک کرده بود ، ضمن سخنانش اظهار داشت که حکومت فدرال با توجه بر نامه فراهم آوردن خانه مسکن پروره مفیدی را بموضع اجرای گذاشت از آن .
آقای شاخواد بعنوان یاک کارشناس اظهار داشت که متخصصان و کارشناسان سراسر دنیا به روشنی که حکومت فدرال با استفاده از آن در زمانی نسبتاً کوتاه از بعداز جنگ دوم جهانی توانسته ده میلیون خانه مسکونی بیازد ، پایدیده تحسین و شکفتی نگریسته اند اینسان اظهار داشت از آنجاییکه وضع و موقعیت کشور ها با یکدیگر تفاوت دارد ، کشور هایی مانند کشور من میتواند این روش خانه سازی حکومت فدرال را مستقیماً تواند قرار داده از آن بخوبی استفاده کند . در اینگونه کشور ها میبایست که مردم در تبادل تجربیات و تابیع مسائل بیکدیگر کمک کرده و به راه حل اجرای این مسائل نائل آیند . وی اضافه کرد که با یندهای امیدوارست که امکان همکاریهای بیشتر و قریبیک در زمینه تهیه مسکن و نقشه برداری ناحیه ای بطور مثبت بین مصر و حکومت فدرال آلمان انجام پذیرد که در این زمینه بیز حکومت فدرال آمادگی و کمک خود را از راه کار و کوشش به کشور مصر اعلام داشت .

عکسهایی از هیئت اعزامی ایران که در سمینار مذکور شرکت گردیدند:



محمود علیزاده سقطی



ابرج اعتمام

عبدالmajid Makhmuni

شاهرخ طباطبائی



طیقات بوجود میآورد.

سپس ایشان خطاب به آرشیتکها گفتند: که آقایان بخوبی میتوانند از امکانات کانون در محل جدید استاده پیکنند و آنچا جای مناسبی است زمینی با مساحت ۴۳ هزار متر مریع از طرف نهاده آریامهر مرحتم شده که مشغول ساختن هستیم و تا اوایل سال آینده در آنچا نشانه هایی شد و اضافه نمودند که در آنچا باشگاه و وسائل تفریحی و جا باندازه کافی خواهد بود و اگر مهندسین معمار نیز بتوانند یا مهندسین ساختمان که عالی کارشان با هم ارتباط دارد در آنچا برای رفع مشکلات خود همکاری کنند میتوانند خواهد بود و کانون با آغاز باز از جمیع مهندسین معمار استقبال خواهد کرد.

جناب آقای شریف امامی در رایان سخنان خود درباره تهیه طرحی و ضوابط که بتواند حقوق حقه مهندسین و معماران را دربر گیرد و لایحه مربوط با آن اظهار علاقه نمودند که این لایحه زودتر برای تصویب به مجلسین داده شود.

این جلسه در ساعت ۱۶ ساعت تمام پذیرفت.

اشتراك مساعی و اینکه در يك رشته خاص صاحب شخصیت خلی خوبست و من فکر میکنم معماری یکی از بهترین رشته های مهندسی است زیرا در معماری غیر از فن هنر هم وجود دارد و این هنر است که فن را برای شخص مطبوع قر میکند.

کانون مهندسین ۴۷ سال است که تاسیس شده و دادرنگ است و یادداش که موقعي شروع بکار کرده به تعداد مهندسی انجمن شمار بود و حالا چندین هزار مهندس در ایران مشغول کارند و تعداد آنان روز بروز رو بتراید است.

در آن موقع کسی هنر معماری را نمی شناخت و فقط عنایت بنام معمار بودند که با استفاده از تجربیات عملی و غیر علمی کار ساختمان را انجام میدادند: حالا خوشبختانه در اثر پیشرفت هایی که کرده ایم تعداد قابل توجهی معماران تحصیل کرده در داخل و خارج کشور داریم و کمتر پیش می آید که ساحب ساختمانهای مهم به مهندسین معمار درجه نمکنند و در سایر رشته های فضاییت های دامنه داری رسیده ایم و این مسائل و مطالب است که لزوم همکاری بیشتر را در

بنابدمعوت هیئت مدیره انجمن آرشیتکت های ایران جناب آقای ساتور شریف امامی رئیس مجلس سنا و ریاست کانون مهندسین ایران در جلسه ماهانه اعضاء انجمن که روز سه شنبه هفتم اردیبهشت ۱۳۵۰ ساعت ۱۴ در محل پارک هتل همراه با معرف ناهار ترتیب یافته بود شرکت و شصت انجام مراسمه معارفه با اعضاء انجمن گلستانه بود.

آقای هوشنگ سیحون رئیس انجمن آرشیتکتها ایران پس از صرف ناهار از شرکت ایشان در محل آرشیتکتها سیاس گزاری کرد و به مکاران خود نوید داد که حضور جناب آقای شریف امامی در مجمع ما دلیل همکاری و سیاست و بزرگتری بین کانون مهندسین و انجمن آرشیتکتها ایران خواهد بود و خواستار آن شد که بین مهندسین و معماران همچنان دوستی و گرمی برقرار باشد.

آقای شریف امامی در پاسخ گفتند: شرکت من در جلسه امروز مرا میساز دوره های اندیخت که هفته ای یکبار به همین ترتیب با همکاران خود جلسه داشتم، این جمعیتی که شما تشکیل داده اید از جهت



نمایشگاه :

- * نمایشگاهی از جدیدترین آثار منوجهر نیازی بمناسبت ۱۰ روز برپا گردید.
- * آثار مدرن خاتم مثل باستانی شاش کانادائی در خانه آفتاب نمایش دارد.
- * نمایشگاهی از آثار اوابسی در گالری نگار دائمی شد.
- * در تالار قند ریز آثار نقاشی منوجهر صفرزاده افتتاح شد.
- * آثار نقاشی شادروان استاد اسماعیل آشتیانی در محل کتابخانه مجلس شورای اسلامی بعرض نمایش گذارده شد.
- * نمایشگاهی از آثار صادق تبریزی در گالری بورگر دائمی گردید.
- * نمایشگاهی از قرآن های خطی و چاپی در کاخ مرکزی جوانان دایر گردید.
- * گالری مس آثار نقاشی ایرج تنبلی را نمایش گذارد.
- * در انجمن ایران و آمریکا از آثار غلامحسین نامی نمایشگاهی ترتیب یافت.
- * صفاتیان دانشجوی مدرسه نقاشی کمال العالی آثار خود را بعرض نمایش گذارد.
- * در تالار هتل جدید تهران نمایشگاهی از آثار نقاشی جوان ایرانی (کاکا وندی) نمایش یافت.
- * عباس پیانی در تالار قند ریز از آثار خود نمایشگاهی ترتیب داد.
- * از آثار هتل جوان مدرسه هنرهای زیبای مونیخ در تالار قند ریز نمایشگاهی دائمی گردید.
- * محمود اقدسی تازه ترین آثار خود را در خانه آفتاب بعرض نمایش گذارد.
- * حسین زنده رویی نمایشگاهی در پاریس از آثار خود ترتیب داد.
- * نمایشگاهی از عکس و نایابو بهمت هوشمنگ بنشه و حسن پرستان در گالری جدیدی برپا شد.
- * حشمت‌الله بهزادی از آثار نقاشی خود در محل کتابخانه عمومی خیابان بهلوی اهواز نمایشگاهی ترتیب داد.
- * نمایشگاهی از آثار نقاشی هر تضییع را در گالری مس برپا گردید.

A.A. 75

برای این ساختمانها جمعاً ۱۵۸۷ هزار متر مربع سطح کل زیر بنا در فظر گرفته شده که از رقم مشابه سال قبل ۲۳/۱ درصد بیشتر است. در این مدت شهرداریهای شهر های مشهد، شیراز و اهواز بر ترتیب با صدور ۵/۲۷ درصد، ۱۵/۸ درصد و ۴/۱ درصد از کل پروانه های ساختمانی صادر شده در شهر های بزرگ، از نقطه نظر تمدّد پروانه های صادر در ریشه های اول تا سوم قرار داشتند.

نمایش یک بخش جدید در مجله هنر و معماری

هیات تحریریه مجله هنر و معماری افتتاح یک بخش جدیدی را بعنوان افتتاح آزاد و انتقادی در باره مسائل هنر و معماری علمی و فنی اختصاص داده. و از کالیه مهندسین، آرشیتکتها و هنرمندان تقاضا دارد که نظر و پیشنهادات و انتقادات خود را در باره مسائل مذکور پاداره، مجله هنر و معماری ارسال دارند تا بر ترتیب و با ذکر نام آنها در مجله چاپ شود.

* نظام معماری

با افزایش تعداد مهندسان معمار در ساختمان جدید از طرف شهرداریهای نواحی مختلف تهران پروانه صادر شده است که ۹/۱۹ درصد کمتر از رقم دوره مشابه سال گذشته است. طی ده ماهه اول سال ۴۹ برای ۹۴۲۸ ساختمان جدید از طرف شهرداریهای نواحی مختلف تهران صادر شده است که ۶/۲ درصد کمتر از رقم دوره مشابه سال گذشته می‌باشد. برای این ساختمانها جمعاً ۲۵۳۵/۲ هزار متر مربع سطح زیر بنا در فظر گرفته شده است که ۷/۱ درصد نسبت به رقم سال گذشته کاهش دارد.

ا- تهران

در دیماه سال ۴۹ برای ۵۷۷ ساختمان جدید از طرف شهرداریهای نواحی مختلف تهران پروانه صادر شده که نسبت به دیماه سال گذشته ۴/۴ درصد کاهش داشت.

برای این ساختمانها جمعاً ۱۹۸ هزار متر مربع سطح زیر بنا در فظر گرفته شده است که ۲/۶ درصد از رقم مشابه سال قبل بیشتر است. طی ده ماهه اول سال ۴۹ برای ۹۴۲۸ ساختمان جدید از طرف شهرداریهای نواحی مختلف تهران صادر شده است که ۶/۲ درصد کمتر از رقم دوره مشابه سال گذشته می‌باشد. برای این ساختمانها جمعاً ۲۵۳۵/۲ هزار متر مربع سطح زیر بنا در فظر گرفته شده است که ۷/۱ درصد نسبت به رقم سال گذشته کاهش دارد.

ب- شهر های بزرگ

در دیماه سال ۴۹ ۴۹ ساختمان شهرداری بزرگ کشور (۱) برای ۵۸۰ ساختمان پروانه صادر گردید که ۵/۶ درصد از رقم دیماه سال گذشته بیشتر است. برای این ساختمانها جمعاً ۱۹۰ هزار متر مربع سطح کل زیر بنا در فظر گرفته شده است که در مقایسه با رقم مشابه سال قبل ۷/۶ درصد کاهش نشان میدهد.

ج- طی ده ماهه اول سال ۴۹ شهرداری های شهر های بزرگ کشور برای ۱۰۹۴۷ ساختمان جدید پروانه صادر گردید که ۱۳۷ درصد بیش از رقم مشابه سال گذشته است.

(*) ارقام این گزارش مربوط با ساختمانهای جدیدی است که شهرداریها برای آنها پروانه ساختمانی صادر گردیدند. پروانه هایی که برای بیوار کشی، غصیرات، تغییرات و اضافات صادر می شوند در آن منظور نشده است.

(۱) شامل آبادان، اصفهان، اهواز، تبریز، رشت، رضائیه، شیراز، قم، مشهد، کرمان، خود را عرضه میدارد.

هزار متر مربع

۸-۷۵

طرح از بالش مؤمنی
نفر اول برندۀ مسابقه
طرح کف پوش
وینیلکس هر کت شهابی
بخش لینولوم ایران

جایزه چهارم : یک ساعت طلا

جایزه پنجم : پاک خودنویس طلا

مجموع شرکت کنندگان در این مسابقه
جهل نفر بودند که ظرف موعد مقرر از
گروه شرکت کنندگان جمعاً ۱۹ طرح تحویل
شد و هیئت داوران مسابقه روز یکشنبه ۲۳
اسفند ماه ۹۴ در محل ساختمان هر کت شهابی
بخش لینولوم ایران برای بررسی و اطهار
نظر روی طرحهای تکلیف‌داد و نامبرده گان
در زیر را برندۀ مسابقه شناخت :

(توضیح اینکه قبل از ارائه طرحها به
داوران، اسمی تهیه کنندگان طرح از روی
شاسی برداشته شده بود . که قبلاً نام شرکت
کنندگان مشخص نشود) .

اسمی برندگان :

نفر اول - مهندس بالش مؤمنی .

نفر دوم - مهندس حسین معیری .

نفر سوم - مهندس ابوالقاسم مشرف آزاد نهر ای .

نفر چهارم - مهندس فضل الله پژوهند .

نفر پنجم - مهندس رضا شادزی .

نفر ششم - مهندس فیروز نصرت ماکوئی .

داوران این مسابقه عبارت بودند از

آقایان مهندسان :

فریدون داورینه، کامران دیبا، فیروز

اسفندیاری، کوروش فرزامی، مهدی علیزاده

عبدالحیمد اشراقی، ضمناً آقای هنوجهر جیت

ساز مدیر عامل شرکت سهامی بخش لینولوم

ایران خانلر بر شورای داوری بودند .

اقدام شرکت سهامی بخش لینولوم

ایران در اجرای این برنامه جالب و پرداخت

جوایز مذکور مورد توجه آقایان آرشیتکها

و مهندسان و سایر علاقمندان قرار گرفت .

مجله هنر و معماری امیدوار است

شرکت سهامی بخش لینولوم ایران در خدمات

هنری و تولیدی و پهداشتی به توافقی پیشتری

بررسد .

نتیجه مسابقه طرح وینیل از بست تاپل وینیلکس و کرکره لو کافلکس

طبق اطلاع قبلي شرکت سهامي بخش لینولوم ایران با
همكاری اين مجله تهيه طرح کف پوش وینیلکس را که يكی از
محصولات تولیدی شرکت سهامي بخش لینولوم ایران است بین
آرشیتکتها و هنرمندان و کلیه علاقمندان بمسابقه گذارده بود .

بنظره يك سرسرای منزل مکونی که بطور خوبی ساده فقط يك
کمیوزیسیون رنگ داشته باشد .

مهلت برای ثبت نام تا ساعت ۸ بعداز ظهر روز شنبه هشتم
اسفند ماه ۹۴ و جواز مسابقه به شرح زير بود :

جایزه اول : دو بلیط هوایپما (باتفاق همسر) رفت و
برگشت با کلیه مخارج هتل - مسحانه ناهار و شام برای ۱۳ روز
اقامت در لندن و دور روز اقامات در هنلند .

جایزه دوم : دو بلیط هوایپما (باتفاق همسر) رفت و
برگشت با کلیه مخارج هتل - صبحانه - ناهار و شام برای ۱۰ روز
اقامت در استانبول .

جایزه سوم : دو بلیط هوایپما (باتفاق همسر) رفت و
برگشت با کلیه مخارج هتل مسحانه ناهار و شام برای ۷ روز اقامات
در اصفهان (هتل شاه عباس) .

نمایشگاه عکس از معماری‌های روستائی ایران در تالار موزه ایران باستان

۴ - غرفه معماری دشت

از دهات واقع در دشت‌ها حکایت می‌کرد و آب و جوب کافی بنای آنها را در خطوط افقی، مستقیم و در ساختمان سقفها و خطوط اجزاء دیگر عکس‌های منحصر به خود داشت.

۵ - غرفه مناطق بارانی

در دهات واقع در شمال ایران که بعدها بارندگی زیاد دسترسی به چوب فراوان را آسان کرده، اغلب ساختمانها با چوب و سفال انجام شده، خلوط مایل ساختمان سقفها را مشخص مینموده.

۶ - غرفه گروگی (اسکیس)

در این غرفه گروگی‌های آقای هوشنگ سیحون (آرشیتکت) که از معماری دهات و روستاهای مختلف ترسیم گردیده بود، جلب نظر می‌نمود.

۷ - غرفه مطالعات و نوسازی

نمودارهای مختلف فعالیت عمرانی روستاها در سه سال گذشته ترسیم شده بود و بعلاوه تعدادی عکس از ساختمانهای نوساخته روستائی و تعدادی نقشه‌های تپی و مأکت‌های مطالعاتی به مردم نمایش داده شده بود.

۱ - غرفه عشاير

در این غرفه انواع مسکن قابل حمل و سبک وزن مانند چادر و کبر متعلق به عشاير که همواره از نقطه‌ای به نقطه دیگر کوچ می‌کنند به نمایش گذاشده شده بود.

۲ - غرفه معماری کوهپاوه

از دهات ساخته شده در دامنه کوهها که معمولاً دارای محالج سنگین و چوبی پاشد تشكیل یافته بود.

۳ - غرفه معماری کویری

عکس‌های این غرفه، معماری دهات اطراف کویر در مناطق: خراسان، سیستان، پلوچستان، کرمان، بزد، کاشان و اصفهان که اغلب بعلت کم بود آب و چوب از خش و گل در ساختمان استفاده می‌کنند عکس‌های را نشان میدارد.

در این عکسها اکثر خطوط منحنی در ساختمان سقف‌ها و نعل در گاهها، فرم پنا را از سایر مناطق دیگر متمایز می‌نمود.

در اجرای منويات علی‌حضرت‌شهمانوی ایران معماری روستائی و سنتی کشور از مدنی قبل مورد توجه قرار گرفت و وزارت آبادانی و مسکن با استفاده از امکانات موجود راه نوسازی در روستاهای بر نامه‌های ترتیب داد.

هدف و کوشش براین بود که نوسازی دهان و مرز و يوم ایران با توجه به کلیه شرایط اقیمه مانند آب، هوا، نور، محالج موجود محل و تبریزی انسانی شکل گیرد و بدینطور با اعزام کارشناسان به نقاط مختلف کشور و از طرف دیگر با استفاده از وجود پهلهان ترویج و آبادانی (مهندسين آرشیتکت) در هر منطقه مجموعه‌ای از عکس‌های معماری دهات و روستاها جمیع آوری و گزینه‌ای از آنها را در نمایشگاه موزه ایران باستان بعرض نهاده گذارد.

این نمایشگاه از طرف علی‌حضرت شهمانوی ایران گشایش یافت و غرفه‌های آن که بترتیب زیر بود مورد بازدید قرار گرفت.

محصولات کارخانجات آلکوئینگر ALCOATINGS آمریکا تولید کننده بهترین مواد

ایزولاسیون، رنگ، مواد محافظتی



مخازن گچ بروز زیر این پوشش حدود ۶۰۰۰۰ دلار برآورده است
ولی برای ایزولاسیون آن باید از عایق مطمن و همکنی استفاده شود بهمین جهت قبل از شروع گچ بروز سطح خارجی پوشش با ماستیک بلاک و نوری شیشه‌ای عایق گردیده و سپس رنگ مخصوص روی آن زده است. بعلاوه عایق نمودن سطوح شبکه دار با سیستم‌های قدیمی غیر ممکن بیانش زیرا مواد فوق در مناطق گرسیری روان‌می‌گردند. فورسیزن و ماستیک بلاک بدون آنکه به پوشش محافظتی احتیاج داشته باشد نتاً ۱۲۰ درجه سانتیگراد دوان نکشته و دوام آنها بعدت ۱۰ سال تضمین می‌گردد.

کارخانجات معظم آلکوئینگر آمریکا با بیش از نیم قرن تجربه توانسته‌اند بهترین مواد ایزولاسیون و انواع رنگهای ساختمانی و محافظتی را تولید نمایند. کارخانجات حقوق سازنده‌یش از یکصدنوع کالای گوناگون ساختمانی می‌باشد که کلیه آنها در ایران موجود و توسعه شرکت سهامی زریبوش نماینده احصاری آن کارخانه در خاورمیانه عرضه می‌شود.

در زیر بعضی از مواد ساخت این کارخانه
بطور مختلف معرفی می‌شود:

ایزولاسیون

تکنیک مدرن در معماری امروز امکان بکار نرفتن حجم‌های هندسی مختلف را میدهد ولی استفاده از سیستم‌های عایق کاری قدیمی برای پوشش این حجم‌ها مشکل و بعضی موارد غیرممکن است.

اغلب یامها گام‌جزئی از نمای ساختمان را تشکیل میدهدن بهمین دلیل تنها مواد عایقی میتواند مورد استفاده قرار گیرد که بتوان از آن در هر شرایط، در هر شب و فردش و فرمی استفاده نمود و بدون آنکه احتیاجی به مرغش کردن آن سطح باشد و ضماده‌شرا باید جوی نظیر جنوب یا شمال ایران و فواحی سرمهیر مقاوم باشد و در از اخلاف شدید حرارتی تغییر حالت ننمود. بلطف چنین عایقی که بتواند در شرایط گفته شده مقاوم باشد می‌باشد حق ارجاعی فوق العاده‌ای داشته باشد.

کارخانجات آلکوئینگر آمریکا با توجه به تحولاتی که در معماری وجود آمد عایق‌های معروف فورسیزن و ماستیک بلاک را بوجود آورده است و عایق‌های فوق علی سالیان گذشته در کلیه نقاط ایران مورد استفاده قرار گرفته است.

در زیر دو نوع عایق معروف این کارخانه معرفی می‌شود:

الف - فورسیزن

Fourseasons

این ماده بصورت خمیر آلامینیومی رنگ عرضه می‌شود و هنگام استفاده از این خمیر احتیاجی به گرم کردن نیست. در اجرای عایق کاری این سیستم مواد دیگری نیز بکار می‌برود که ذیلاً بر ترتیب اجراء مشخص می‌گردد:

- ابتدا کلیه زوایا و درزهای انبساط با ماده پلاستیک سنت و سوری شدای ۶ اینچ فلاشینگ می‌گردد.

۲ - پر این در تمام سطوح زده می‌شود.
ضمناً سیستم‌های عایق کاری فورسیزن و ماستیک بلاک بعدت ۱۰ سال از طرف کارخانه سازنده تضمین می‌گردد.

رنگهای ساختمانی:

۱-Americana Fibred Acrylic Latex

در تهیه این رنگ از فورمول خاصی استفاده شده که آنرا از سایر انواع متایه همتایز کرده است. وجود ازیست کانادائی دوام آنرا تضمین مینماید. این رنگ در نمایه‌ی بتونی - آجری و حتی گچ مورد استفاده قرار می‌گیرد و در شمعن اینکه سطح خارجی با را در پر این رطوبت عایق می‌کند بسیار کم خاص به مصالح پکار رفته در نما اجراه تنفس میدهد و بعلاوه بصورت قشر فوق العاده سختی در می‌آید که در شرایط حاد جوی ترک نمی‌خورد.

این رنگ بعدت پنج سال از طرف کارخانه سازنده تضمین می‌شود.

ب - ماستیک بلاک

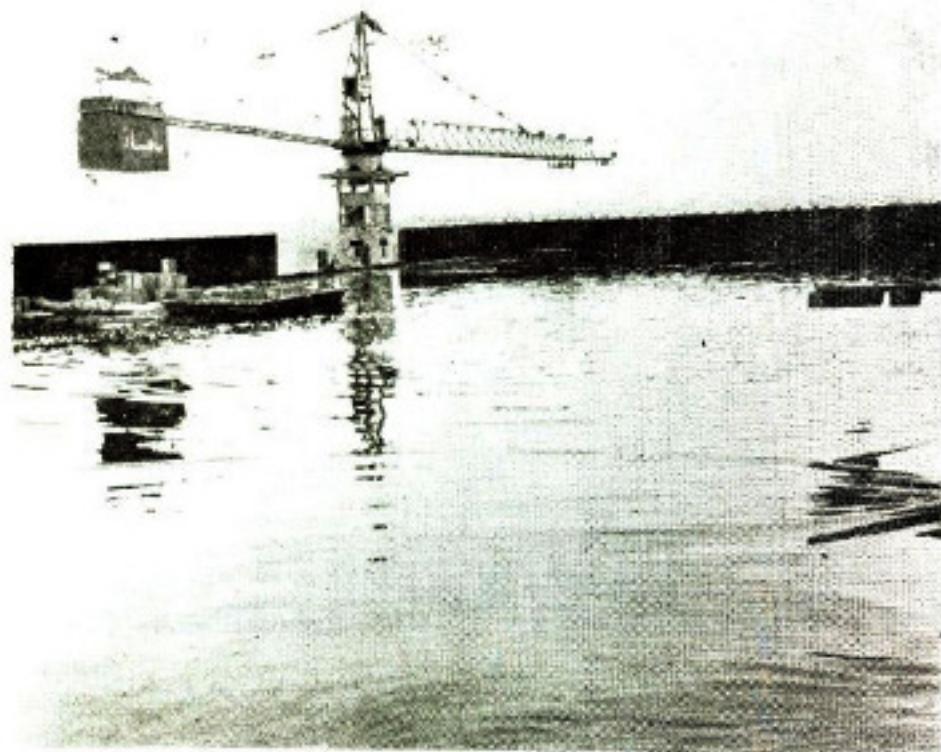
MasticBlack

این عایق مشخصات نوع فورسیزن را دارد است با این نفاوت که رنگ آن سیاه است. در سطوح افقی میتوان روی آن موزاییک فرش کرد و در سطوح شبکه دار عمودی میتوان آنرا با رنگ مخصوص ماستیک بلاک که در رنگهای مختلف موجود می‌باشد پوشاند.

این رنگ انجام می‌گردد و در تمام مرافق مخصوصین شرکت همواره نظارت کامل داشته و پس از پایان کار در حورت امکان بعدت

آمریکانا آکریلیک لیتکس

2- Americana Acrylic Latex



در بالا بام هتل مشهد پس از عایق کاری با ماستیک بلک و آب بندی تحویل میگردد و همچنین بام سالن غذا خوری تعمیرگاه شماره بیک ساختمان ب.ام.و. که در عکس پشت جلد ملاحظه میفرمایید با مواد فورسیزن و ماستیک بلک عایق گردیده است و از زمان عایق کاری تا کنون که ۲ سال میگذرد روی آن آب نتهداشی میشود.



در بالا شیرواپیهای منازل کارگری خوزستان با ماده فورسیزن عایق گردیده‌اند اختلاف شیرواپی قبیل از تعمیر و بعد از تعمیر کاملاً مشاهده میشود. تغییض شیرواپیهای زنگ زده علاوه بر مخارج گراف بعاتسکوونت مشکل است، با استفاده از فورسیزن شیرواپیهای زنگ زده با مخارج مختصر تعمیر و بعدت ۱۰ سال تضمین میگردد. فورسیزن علاوه بر تیمال که به شیرواپی میبخشد بعلت رنگ الی مینیوم خود حرارت را به میزان قابل توجهی در ذیر شیرواپی تقلیل میدهد.

این رنگ برای سطوح داخلی ساختمان استفاده شده کاملاً قابل شستشو میباشد و بوئره در بیمارستان‌ها و اماکن عمومی که لازم است مرتب شستشو شوند. رنگ فوق با تمام مشخصاتی که داردست بیار ارزان بازار عرضه شده است.

مواد محافظ

۱- دارای اسپل (عایق ترانس پرانت)

Dry Spell Transparent Water Proofer

از این ماده برای محافظت نمای‌های آجری در برابر باران و یخ‌بندان استفاده میشود و ترکیب آن طوری است که توکنکردن تغییر رنگ در نما بوجود آمیزورد.

۲- فلکسیکریت

Flexicrete Floor Hardener

این ماده بهترین محافظ کفهای بتونی در بناها و بخصوص ساختمان‌های صنعتی است. فلکسیکریت بصورت مایع است که در دو نوبت بوسیله پمپ یا قلم مو سطح خارجی بتون را بیپوشاند و خاصیت آن این است که در بتون نفوذ کرده و قشر فوق العاده سختی بوجود می‌آورد که در اثر اسفلکتک شرکه با ترافیک سائیدگی یا خورد شدن در آن ایجاد نمیشود و خمنا در برابر آب و مواد نفتی و شیمیائی عایق است که این خود در تغییر نگهدارشتن قسمت‌های بتونی مانند کف کارخانه یا انبار و یا فونداسیون ماشین‌آلات و غیره بسیار موثر است.

برای کسب اطلاعات بیشتر خواهشمند است به شرکت سهامی زریوش مراجعه شود.

آدرس ، تهران - خیابان روزولت ساختمان و هایزادگان شماره ۲۴۶ .

تلفن : ۹۹ الی ۸۲۷۰۹۱



خسرو هریتانش سازنده فیلم:

آدمک

فیلمساز جوانی که در خلق یک اثر سینمایی از معماری اصیل ایران الهام میگیرد.

خسرو هریتانش فیلمساز جوان و تحصیل کرده ایرانی اینک اولین فیلم بلند و داستانی خویش را در ایران با نام « آدمک » آماده نمایش می‌نماید .
و اما آنچه نیاز ما را بر درج این مطلب بر انگیخت آن بود که شاید این اولین بار است که یک فیلمساز ایرانی در خلق یک اثر سینمایی از هنر اصیل معماری ایران متأثر میگردد .

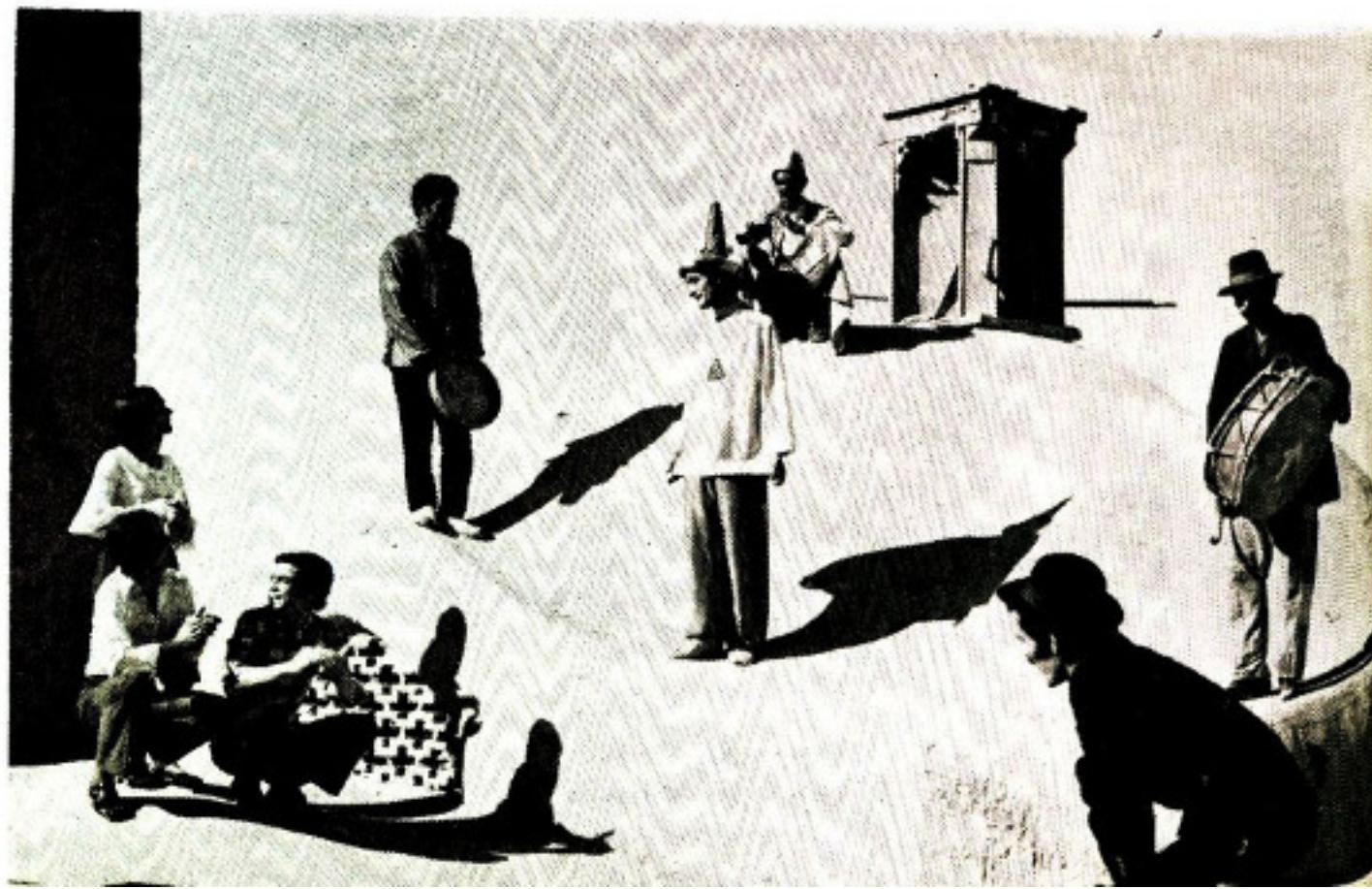
« خسرو هریتانش » همراه آمیزشی تو با گونه هائی از هنر در « آدمک » قابل





نفس فرین خدا را بهمراه میآورد و الهام‌واری از هنر اصیل معماری ایران در جهتی منطقی، قابل تأمل، زیبا و چشم گیر است.

✿ آدمک، گویشی است لطیف و هنرمندانه در شناخت زیبائی یک سبک بومی و اصیل معماری، سبکی که آرام و بسیار سروصدای در حال فراموشی است بدون اندکی تأمل و تفکر، آدمک سمیمانه و صادقانه به بررسی و روایت آدم‌ها با آن میگوشد. اینگونه نو آوری و سلامت فکری و هنری جرقه‌ایست امید بخش برای دوستداران هنر، در این فیلم که بصورت رنگی و ایداسکریبن تهیه گردیده سیامک دولتشاهی، زری خوشکام، بهترزاد و فربده جهره های جوان و نوخاسته ایران شرکت دارند.



شروع پیش ساختگی در بنا بگذشته‌ای دور تعلق دارد، و از زمان استفاده از چادر و انواع پوشش‌های سبک بصورت محل زندگی یا کار نا با مرور رو به کمال است. در اکثر کشورهای جهان به ترتیب پیشرفت تکنولوژی و پیدایش مصالح متنوع، آهنگ رشد این بخش از معماری سرعت بیشتر گستره و مطالعات متعدد اقتصادی - اجتماعی، تلفیق این معناری را با فرهنگ ملل مختلف جهان آسان‌تر ساخته است.

بتن با قیمان

- ۵- امکان تغییر فضاهای داخلی بر حسب احتیاجات بعدی با تعویض و تغییر محل دیوارهای داخلی بنا و جای پنجره‌ها و درها.
- ۶- امکان گشتن بنا بر حسب نیاز در جهات مختلف.
- ۷- امکان تغییر محل ساختمان بعد از انتصب بعلل اقتصادی و یا تضمیم صاحب بنا با صرف هزینه‌ای قلیل شرکت نقشی شلدر لبی جهت کارهای حفاری بار اردو گاه خود را در نقاط مختلف کویری با صرف دو درصد کل هزینه ساختمان جایجا نمود.
- ۸- امکان استفاده از کف پیش ساخته در بنا، پرای جلوگیری از اتفاق مصالح و کف پوشها در موقع تغییر محل ساختمان - در این صورت کف ساختمان را میتوان جهت مناطق مختلف نظری، برخیزارها، تقاطعات‌پالانکی و یا مناطقی با شبکه‌ای تند در هر ارتفاعی که لازم است نسبت بسطح زمین قرار داد.
- ۹- این بنها فوق العاده اقتصادی بوده

مشخصات بناهای پیش ساخته شده مدل P.C.H

این مدل ترکیبی است از استخوان‌بندی بسیار سبک فلزی و صفحات متساوی (مدول) عرض ۲۲۱۱ متر و عایق در برابر مبدأ، رطوبت و حرارت.

الف - قابلیت افقیاب.

۱- امکان طرح هر نوع بنا عرض و طول و ارتفاع مورد نیاز - که خوبی از قطعات متساوی (مدول) باشد.

۲- امکان پوشش فضاهای با دهنده حد اکثر ۵۰۰ متر ب بدون استفاده از عوامل نگهدارنده در وسط.

۳- امکان ساختن بناهای متنوع جهت نیازهای مختلف نظری: مراکز فرهنگی - اداری - بهداشتی - تفریحی - تجاری - فنی، و بناهای مسکونی.

۴- امکان ساختن بناهای خاص نظری آزمایشگاههای شیمیائی - صوتی و حرارتی.

شرایط خاص کشور ما و نیاز مبرم به توسعه و بازسازی ساختمانی و اشکالات متعدد موجود نظری:

کمبود نیروی انسانی تربیت شده و محرب،

فاصله زیاد نتاط مشمول توسعه توکیدیگر،

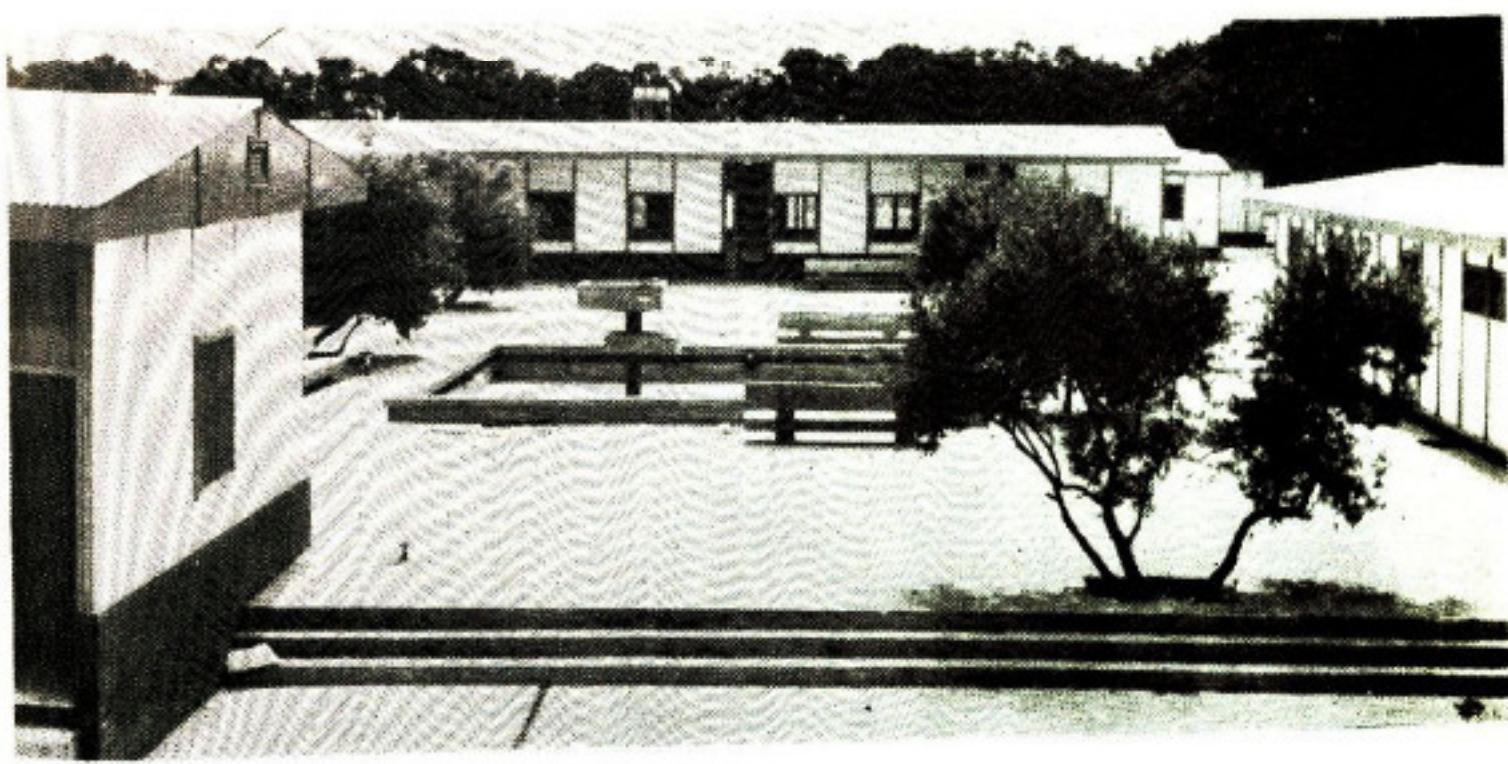
حمل مواد ساختمانی به نقاطی که مصالح مورده نیاز در آنجا فراهم نیست،

نوع شرایط جغرافیائی مناطق نسبت بکدیگر،

زمان حلولانی لازم جهت انجام برنامه‌های ساختمانی،

و بالآخر هزینه سنگین انجام این برنامه‌ها، لزوم استفاده از عناصر سبک پیش ساخته را در این برنامه‌ها ایجاد میکند.

با توجه با این نیاز شرکت بتن - باتیمان و جوآتو پاراسکوایس، اولين خانه پیش ساخته مدل P.C.H. را در نایشگاه مصالح و لوازم ساختمانی ایران عرضه میکند.



و نسبت به سایر و بودجه منقاضی باشد قیمت
متناول عرضه میشود .

ب - سهولت نصب

۱ - چهار کارگر معمولی ظرف چهار
روز نصب بنا را با مساحتی در حدود ۱۵۰
متر مربع پانل میرسانند ، و تأسیات آب و
فاضلاب و تهویه و روشانی و رنگ آمیزی
ساختمان حداکثر ۴ هفته بطول میانجامد -
این مدل در بیوان برآمده مناقصه یک شرکت
نقش گردید که قیاز به ساختن پانصد واحد
مسکونی برای ۱۷۰۰ نفر ظرف ده هفتاداشت .

۲ - بعد فواصل و موقعیت های خاص
طبیعی در مدت نصب تأثیر ندارد .
۳ - بهیچگونه مصالح غیرپیش ساخته
یا محل مسکنگ به پیشنهاد صاحب بنا و وسائل
و ماشین آلات سنتکن ساختمانی در موقع نصب
نیازی نیست .

۴ - بر پامخانه های قدیمی که اطمینانی
به استحکام پیه ها و دیوارها نیست و در سایر
موارد برآختی میتوان اقدام به نصب یا کاهش
اندازی نمود .

۵ - امکان نصب فوری جهت مصارف
خاص و یا در حوالات ناشی از قهر طبیعت -
ززله - سیل و غیره .
ج - مخصوص فنی .

۱ - مقاوم در برابر ززله باشد
زیاد ، بعلت سبکی فوق العاده و اتصالات
دقیق و محکم .

۲ - مقاوم در برابر عوامل جوی ،
ظیل برق سنتکن ، باران و طوفان ، و مناسب
جهت بنای پناهگاههای کوهستانی و با
گوپری .

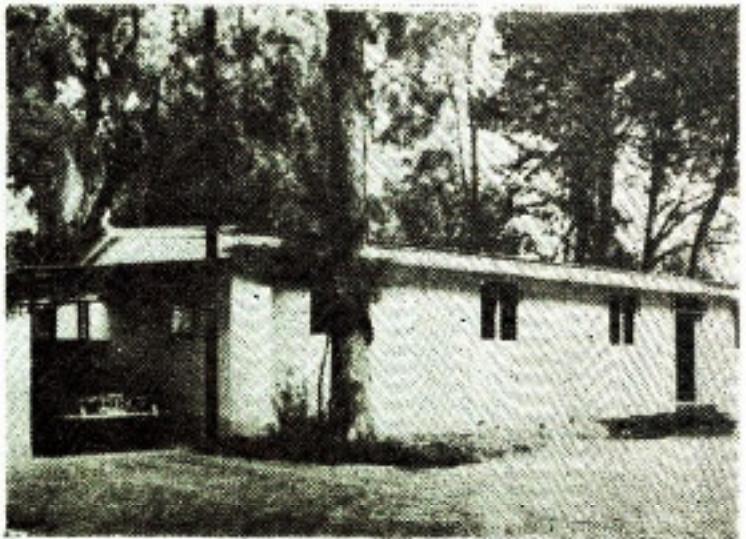
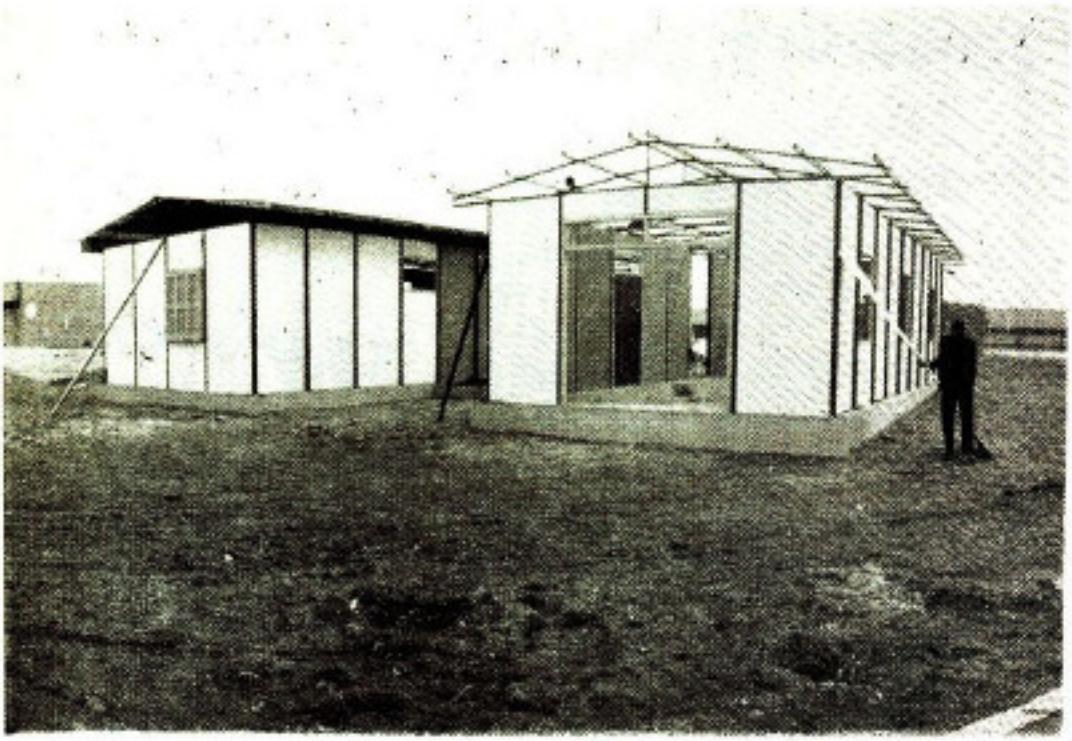
۳ - مقاوم در برابر آتش سوزی های
منطقه ای تا ۲۰۰۰ درجه فارنهایت و مناسب
جهت بنای پناهگاههای جنگلی .

۴ - مقاوم در برابر اسوات در صورت
لزوم تا صدرصد جهت بنای ایستگاههای
فرستنده و گیرنده و یا مرآکر ضبط صدا .

مخصوص مذکور که تماما در کشور
های مختلف و جهت نیازهای مختلف تجربه
شده باضایه تضمین طولانی المدت جهت عمر
زیاد این بنها به شرکت بیون باتیمان
و جوآنو - پاراسکوایدنس امکان میبخشد تا
یکنیه نیازهای جامعه ما پاسخ مثبت داده و
دین خود را نسبت به پیشرفت امر ساختمان
در کشور ما آدا نماید .

شرکت بیون باتیمان ، و جوآنو -
پاراسکوایدنس - تهران - بلوار الیزابت دوم
شماره ۱۴۱ .

تلفن ۶۲۶۴۲۲ - ۶۲۱۹۵۰ - ۶۲۳۹۵۲
تلگرافی : باتیمان



سازنده انواع اسکلتنهای فلزی پیش ساخته

اول : اسکلتنهای فلزی دوشیبه

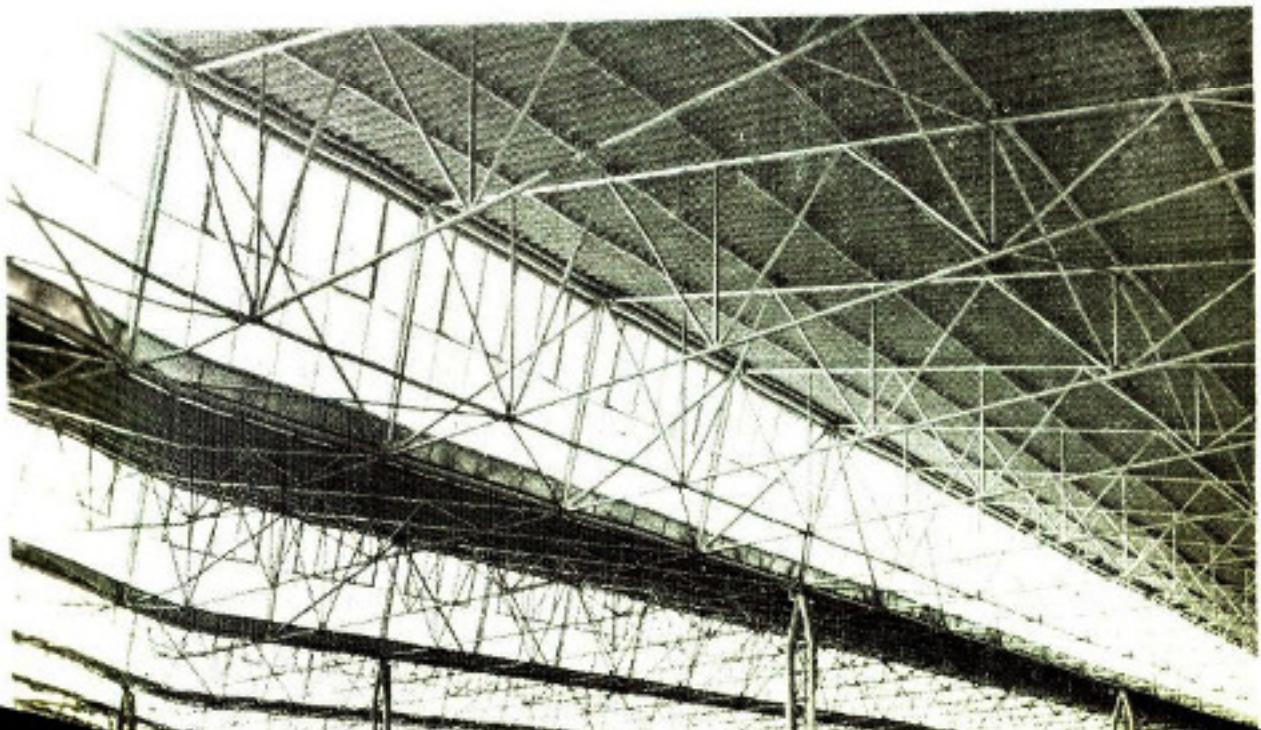
- الف - اسکلتنهای فلزی دوشیبه لوله‌ای بدون ستون قابل نصب روی دیوار برای دهانه های ۶ تا ۱۵ متر
- ب - اسکلتنهای فلزی دوشیبه لوله‌ای ستوندار برای دهانه های مختلف از ۸ تا ۳۳ متر
- ج - اسکلتنهای فلزی دوشیبه قابی (Rigid Frame) از ۸ تا ۴۳ متر ارتفاع ستونها برای دو نوع خیز از ۲۰ تا ۱۲ متر تا ۱۲ متر بوده که بدون جر تغییر و یا قابل نصب جر تغییر طولی و با عرضی و با هوتورای تا ۱۰ آن میباشد .

دوم : اسکلتنهای فلزی از نوع Sheed

با دهانه های مختلف از ۹ تا ۲۱ متر و فواصل ستونها در طول از ۹ تا ۱۳ متر با ارتفاع تا ۹ متر و شایشهای نورگیر از سه انواع اسکلتنهای پیش ساخته فوق الذکر برای مناطق مختلف کشور با توجه به حداکثر بار زنده و بار مرده (برف از ۵۰ تا ۱۵۰ کیلوبر متر مربع و سرعت باد معادل تا ۱۳۰ کیلومتر ساعت) محاسبه گردیده است .

انواع پوشش سقف

- ۱ - ورق آزوپنیوم کر کرده شده
 - ۲ - ورق هوجدار ایرانیت
 - ۳ - ورق هوجدار گالوانیزه
- پوشش سقفها را برای ایجاد عایق بیشتر عی توان با پشم شیشه ایزوله نمود .

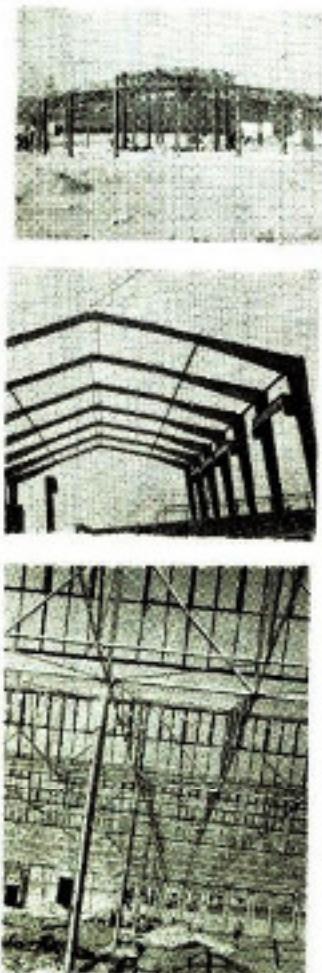


شرکت صنعتی و ساختمانی خرپا

با لذت فی مجیز و با تجربه خود می‌تواند مورد مشورت آقایان مهندسین، آرشیونکتها، شرکتهای ساختهای صنعتی و صاحبان صنایع در صورتی
که خواهان طرحهای غیر استاندارد نیز باشند قرار گیرد.

طرح اولیه و کای بروژه نیز مجاناً تقدیم خواهد شد

آدرس دفتر فنی: خیابان پهجم آباد نبش کوچه نونها لان شماره ۱۷ طبقه دوم: تلفن: ۶۶۳۸۸۶



۶۰ ارد استفاده کلی

برای ایجاد تعییر گاهها - کمپیا - کارخانجات - دامداری - ابیار ها - خانه های روستائی و فروشگاههای بزرگ .
موارد برتری و مزایای بیشتر اسکلتنهای پیش ساخته در وعده زیر پوشش سقف با ستونهای کم و ارتفاع موردنیاز امکان استفاده از حداکثر فضای موجود - سرعت در نصب و اتمام ساختمان (چون قطعات پیش ساخته است و با پیچ و مهره سوار میشود) و همچنین بسب مهابرات دقیق دارای حداقل وزن و سیستم اتصال همچنین عیبیاشد که بلحاظ اقتصادی از هر حیث مفروض بصرفة بوده و قابل مقایسه با ساختمانهای معمولی نیست .

آدرس کارخانه :

جاده جنوبی، بعیر آباد ایستگاه پیچال شرکت صنعتی و ساختمانی خربناک تلفن: ۹۰۵۶۰۳۴ ۹۶۳۶۰۸

اسامی و مشخصات شرکت کنندگان نمایشگاه مصالح و لوازم خانه سازی و ماشین آلات ساختمانی (تولید کنندگان داخلی)

نام شرکت	نام مدیر عامل	نوع فعالیت	آدرس	تلفن	خرف
شرکت سینماهای ایران	آقای محسن شیدفر	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۰۰	۴۸
کارخانه گوین بافی رشت	آقای محسن شیدفر	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۰۰	۸۴
(سازمان مرکزی شهرکها)	آقای حسن ناصب	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۱۲
شرکت آمو با مشغله محدود	آقای حسن ناصب	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۰۰	۸۴
شرکت سهامی آیگینه	آقای کامران خسروشاهی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۱۲
دریک سهامی توپیا	آقای محمد کرمانی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۸۴
کارخانجات تولیدی و صنعتی ایران	آقای محمد کرمانی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۱۲
الملار	آقای اصغر حدادزاده	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۱۲
دریک سهامی پارس سرام	آقای فیض پارافی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۱۲
شرکت سهامی پشم و شنیده ایران	آقای شاپور بهبهانی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۱۲
شرکت سهامی درمن دیزل ایران	آقای آنتونی هال	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۸۰
شرکت ایران بالا	آقای علی فولادی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۲۲
شرکت سهامی کارخانه چینی ایران (ایران)	آقای استکندر اربی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۷۲
چینی بهداشتی	آقای فیض پارافی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۱۲
محصولات ایزو لاسیون	آقای شاپور بهبهانی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۳۶
موتو رویز	آقای آنتونی هال	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۸۰
قطعات لاستیکی	آقای علی فولادی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۲۲
کاشی و گفتووش	آقای استکندر اربی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۷۲
دریکت تولیدی ایران والو	آقا عابد القاسم شیرازی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۲۶
شرکت یوتولیت	آقای محمد رضا حبیری	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۲۶
شرکت سهامی سینما فارس و خوزستان	آقای منوچهر سالور	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۲۶
شرکت مهندسی حرارت سنج	آقای فرد معتمدی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۲۶
کارهای منعی پنهان	آقای احمد لاجوردی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۲۶
آقای ویکن گورکان	آقای احمد لاجوردی	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۶۱۱۱۹۰
شرکت همپرولیک با مسئولیت	آقای زامیاد	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۳۰۵۰۱۱۹۰
آقای برویز ناصری	آقای کامبیز گیررس	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۳۰۵۰۱۱۹۰
آقای یحیی عطای الله شاداب	آقای کامبیز گیررس	تولید سینما	کاخ گردکات سازمان مرکزی شهرکها	۳۱۲۰۵۲	۳۰۵۰۱۱۹۰

لطفن تلفن آدرس شرکه

این فعالیت نام مدیر عامل

شرکت آترودیز	آقای سرز	لوله و داربست فلزی	خیابان آنانول فرانس شماره ۹۹
شرکت صنعتی آپر	آقای داربوش لالهزاری	کنترل آب	کلیوستر ۲۸ جاده کرج مقابل کارخانه هیدرولیک
شرکت بهامی کنفرانس ملی	آقای ناصر معینی	کنفرانس برای فریباش	سر آسیاب مهر آباد منطقه بسته ۳۳۰
شرکت بهامی اینزالان	آقای دومینکو توروزونی	آخر مجهوف و بلوک و سقف	خیابان دامغان شماره ۱۶
شرکت سداگیر	آقای محمدی حسی مژدم	انواع ستلهای اگریستیک و قرینات	خیابان ولیا شماره ۳۰۸ طبقه دوم
شرکت مهندسی تهران تکمود	آقای شاپورو قاداری	خیابان عباس آباد ، ساختمان سینما شهر فریگ	خیابان عباس آباد ، ساختمان سینما شهر فریگ
شرکت نولیدی کاغذدیواری پر آور	آقای ناصر خانی	طبیبه چهارم	خیابان نجفت جوشیده ، مقابله سفارت آمریکا
کارخانه عیندی	آقای عبدالرسول عیندی	در و پنجره الومینیوم	خیابان شاه ، ساختمان آلمونینیوم طبقه سوم — شماره ۴۵۴۴۶
شرکت نگاره پرداز دو	آقای فیروز شیروانلو	مطالعه قرینی	میدان فردوسی
شرکت سپتا	آقای فلکانی	لوله ، برقیل	آذرخواه ، کوچه حبیب شماره ۱
شرکت بهامی پخش لینولوم ایران	آقای منوچهر جیشناز	کاغذ دیواری ، کرکره ، کفپوش	چهارراه کالج ، جنب پهب پنزین
شرکت فروزنده	آقای مرتضی مرغی	افزار سبمه و لولهای بلاستیک	خیابان ناصر خسرو
شرکت سهامی کارخانجات کاشی	آقای کاشانی	افزار طرومی سورز	خیابان فردوسی مقابل سوم استند
و سرامیک سعدی	آقای ویکتور یونفسکم	کاشی و سرامیک	خیابان شاه ، چهارراه شیخ هادی شماره ۲۹
شرکت صفتی و تولیدی مرتب	آقای ویکتور یونفسکم	انتومنیلایی لدور	خیابان شاه - خیابان کائنه کوچه احمدی
شرکت سهامی پتروشیمی آبادان	آقای گردیمهیور	سدالیج ساختمانی ساخته شده از	تهران - خیابان کائنه کوچه احمدی
شرکت پالار	آقای محمد رضا سلامت	درهای گنروف	خیابان لاله زار شماره ۱۶۰
شرکت ایرولاست	آقای مهندس نور الدین	ستقه پوششی اگریستیک و دکور اپیتو	خیابان خردمند شماره ۱۲۲
شرکت سهامی فایکا	آقای احسانی	گچی	خیابان قدمی شیراز شماره ۱۱۱
شرکت سهامی شهند	آقای عبدالله خوشی	انواع سگهای ساختنی و موzaیک	کلکوستر ۱۴ جاده کرج ، سندوق پستی ۳۰۰
شرکت سهامی پاسیون	آقای علی علاشی	انواع کفپوش بلاستیک و بلاستیک	خیابان فرمودی ، مقابله فروشگاه فردوسی شماره ۳۱۴۱۸۴۵
شرکت سهامی پاسیون با مسئولیت محدود	آقای عباس طاهباز	سرامیک ، گاغد دیواری گرگر .	خانهای پیش ساخته
شرکت سهامی پاسیون	آقای بهمن باستانی	آقای بیان قدریت شماره ۱۶۱	بلوار ایرانیات شماره ۶۲۶۴۲۲

خرفه

تلفن

آدرس

نوع فعالیت

نام مدیر عامل

نام شرکت

جایه مخدوش کیلوتر ۱۲ کرج (مستوفی بست)
جایه مخدوش کیلوتر ۹۶۳۰۳۶

لایکنیزی

آقای کارپتر

شرکت همامی خرا جل طاری و رابر

خیابان روزرولت ، متابل دانسری عالی کوچه زاغب
خیابان شیر ایش ۵ متری سیدختدان

لایکنیزی

آقای کارپتر

شرکت برقیو با مشغولت محدود

خیابان روزرولت ، جهاره ای خشت جمیل ۹۱۰۹
خیابان بوذرجمهری ، سرای طوس

لایکنیزی

آقای فرامرز ههر ایان

شرکت همامی وزره و شرکت عماشین

خیابان آذرباچور ، شماره ۹۴۶
خیابان آذرباچور ، خیابان فردوس

لایکنیزی

آقای منجدس درز موسیان

شرکت همامی کارپتر

شماره ۹۱ خیابان فروتنی ، خیابان فردوس
شماره آبعل ، بالامر از سرمه تهران پارس صندوق

لایکنیزی

آقای محمدزادی نادر

شرکت همامی کارپتر

خادمه آبعل ، بالامر از سرمه تهران پارس صندوق
شماره ۱۳۱۴ — ۱۳۰

لایکنیزی

آقای ناصرخس

کارخانه شاهرخی

خیابان سعدی شمالی کوچه دیبا شماره ۱
خیابان سعدی شمالی کوچه دیبا شماره ۱۲

لایکنیزی

آقای محمدعلی قائم

شرکت رایتر

خیابان سعدی شمالی کوچه دیبا شماره ۱۳
خیابان سعدی شمالی کوچه دیبا شماره ۱۴

لایکنیزی

آقای ناصرخس

شرکت رایتر

خیابان پهلوی شمالی مقابل کاربره میامی
خیابان پهلوی شمالی مقابل کاربره میامی

لایکنیزی

آقای ناصرخس

شرکت همامی کارپتر

شاره رضا ، جهاره ای کالج ، شماره ۲۲۴ طبقه فوقانی
بانک بیمه بازرگانان

لایکنیزی

آقای ناصرخس

شرکت دامست

بلوار امیر ابتد شماره ۳۶۵ جنب وزارت کشاورزی
خیابان آذرباچور ، شماره ۵۰۳

لایکنیزی

آقای ناصرخس

شرکت همامی ایران تویل اتومبیل

خیابان آذرباچور داخل اسکندری ۳۳۲
خیابان اسکندری شماره ۷۷۴

لایکنیزی

آقای حافظه آب

دستگاه تصفیه آب

خیابان آذرباچور داخل اسکندری ۳۳۲
خیابان اسکندری شماره ۷۷۴

لایکنیزی

آقای شل برسون

شرکت زالیون ایران

نام شرکت	نام مدیر عامل	نوع فعالیت	تلنی	نام و نویسنده
دروگ تولیدی الکترومکان	آقای مسٹنی عاصم	ساخت بتنک و تراستور موتورهای مهتابی	۷۸	خیابان بوذر جهرمی سرای چیتیاز ۲۰۵۵۸۳
دروگت بتوون مک	آقای محمود گذشتی	افزار قطعات پیش ساخته توپو و قطعات و پیش ساختهای ولو لمهاي پیوی مخصوص فلند اب و دروزه	۷۷	خیابان شیران سدراه تخت جمشید شماره ۲۲۹ ۱۸۷۸۴
دروگت سینما	بارکت - فرش چوبی - کرکره چوبی - چیخ ابرانت	آقای احمدعلی ا炳اج لو رانی - پریقاپ - کچ تهران -	۷۶	خیابان کوشک - ارباب جشنید ساختمان سیمان تهران ۱۹۵۹۶
دروگت سیمان شمال و تهران	آقای احمدعلی ا炳اج	آقای احمدعلی ا炳اج	۷۵	خیابان کوشک - ارباب جشنید - ساختمان سیمان تهران ۳۰۱۱۱۲
دروگت سهامی میلار	آقای مصطفی هدایون	آقای احمدعلی ا炳اج	۷۴	خیابان اکباتان رو بروی بالک صادرات ۱۳۱۸
دروگت بیکان	آقای گریگور پالاچیان	آقای گریگور پالاچیان	۷۳	خیابان وللا جهارلم شیا ۳۲۸
دروگت سهامی ساختمان تسا	آقای مجید اعلم	آقای مجید اعلم	۷۲	خیابان شاهروند خایان خارک شماره ۲۴
شرکت ساختهای منجبل	آقای بزمیان متعدد	آقای بزمیان متعدد	۷۱	خیابان ولایی شمال کوچه سوسن شماره ۱۸
شرکت سهامی زیگما	آقای هرندیگ بورسکی	آقای هرندیگ بورسکی	۷۰	تهران خیابان شیراز استگاه عوارضی ۶۵۵
شرکت سهامی سنیع	آقای مرتضی دستالجان	آقای مرتضی دستالجان	۷۹	تهران خیابان شیخ علی قرائی خانلر سمهوا و سدوق پستی ۱۰۰۷ تهران
شرکت درسته با مستوفیت محدود	آقای حاتم حجهس	آقای حاتم حجهس	۷۸	ابواع شیرهای چندی - بروی و تهران خیابان دماوند شماره ۵۰۱
دروگت - گاز	سایر لوازم انسانی آب -	سایر لوازم انسانی آب -	۷۷	تهران خیابان دماوند شماره ۷۹۱۷۷۲۵
دروگت سهامی ارج	آقای سیاوش ارجمند	آقای سیاوش ارجمند	۷۶	جاده کرج کیلومتر ۱۲ تهران
دروگت سهامی سیموم ایران	آقای یاریز هدایت	آقای یاریز هدایت	۷۵	خیابان تخت جمشید شماره ۲۴۰
دروگت سهامی ساختهای زیما	آقای محسن مقدم	آقای محسن مقدم	۷۴	جاده کرج - کیلومتر ۱۱ مقابله کارخانه ارت
دروگت سهامی ساختهای زیما	درگت مدنی ساختهای زیما	درگت مدنی ساختهای زیما	۷۳	خیابان آذربایجان، جهاره ام اسلامی شماره ۱۸۸
دروگت شرط	آقای ناصر فردیل	آقای ناصر فردیل	۷۲	خیابان آذربایجان، جهاره ام اسلامی شماره ۱۸۸
دروگت سهامی نکروایس	آقای یوسف نظریان	آقای یوسف نظریان	۷۱	خیابان آذربایجان، جهاره ام اسلامی شماره ۱۸۸
دروگت سهمی آنسفر	آقای ناصر محمدیان	آقای ناصر محمدیان	۷۰	میدان فردوسی شماره ۳۳۲ مطبخه چهارم

نوع فعالیت

نام مدیر عامل

نام شرکت

آدرس

تلفن

غرفه

۱۲	۹۵۲۱۹	تهران خیابان قاآن (تریا ۳۲۸) طبقه سوم	و زدهای راهیت	اقای فردیون رعیت
۱۳	۹۴۹۵۲۶	ولایی شماری ۳۳۴	لوله و انتالات جدن	اقای رضا تعبی
۱۴	۷۲۶۴۰	میدان ۲۵ شهریور خیابان نمرود ساختمان قلزاری ایران	افقی خلاصین حس	افقی خلاصین حس
۱۵	۷۲۶۸۸	خیابان بزرگمهر شماره ۲۰	حق میخان	حق میخان
۱۶	۶۴۵۷۵	خیابان تخت طاووس شماره ۱۵۱ طبقه دوم	حق میخان	حق میخان
۱۷	۶۴۱۳۶۷۳	خیابان تخت طاووس شماره ۱۵۱ طبقه دوم	لرمهای خرطوم از الuminیوم	لرمهای خرطوم از الuminیوم
۱۸	۵۳۸۸۶	خیابان بودجه‌ی غربی شماره ۳۳۴	جهت انتقال هوا	جهت انتقال هوا
۱۹	۵۹۴۵۷۳۶	خیابان شماره ساختمان آلمینیوم طبقه ۱۱	در و پنجه فرنی و الuminیوم	افقی بهمن لایقی
۲۰	۴۵۴۵۷	خیابان حافظ ساختمان زمرد طبقه سوم	افقی حسین سعادت	افقی حسین سعادت
۲۱	۳۵۸۷	تهریه مقابله باع گستان رضانی	الاربعه‌گاهی تراورن رنگین و مرمر	افقی رضائی تبریزی
۲۲	۶۲۰۳۶۰	خیابان شیراز شماره ۲۴	آهن آلات ساختمانی	افقی علی رضانی
۲۳	۲۱۷۵۱	سرای رازی خیابان بودجه‌ی غربی	اتصالات لولدکنی	افقی حسید نوشروانی
۲۴	۶۵۷۸۹	بلوار افراحت شماره ۱۲۲	پلیسیات حرارت مرکزی	افقی محمود دقیقی
۲۵	۶۱۳۳۶۵	بلوار افراحت شماره ۱۲۹	افقی محمود دقیقی	افقی حسین سلامی
۲۶	۷۰۱۵۷	خیابان کورش کبیر مقابله سینما باسفیک شماره ۳۵۰	تجهیزات آشیانه و سرخانه و ماشین آلات صنعتی ساختمان	گروه صنعتی شهریار
۲۷	۷۵۱۶۸۳	تهران نو شماره ۷۴	شرکت همامی مالی بیل ایران	شرکت همامی مالی بیل ایران
۲۸	۶۹۷۳۶	خیابان وللا شماره ۲۲ طبقه چهارم	شرکت ایران گلف	شرکت ایران گلف
۲۹	۷۳۳۷۲	خیابان تخت جمشید شماره ۳۲۸ روی روی سفارت امریکا	شرکت همامی صنایع حرارتی	شرکت همامی صنایع حرارتی
۳۰	۶۴۵۷۵	خیابان بهلوی جهاده امیرکوه ساختمان کیان طبقه اول شماره ۹	دوکس جوی و صنایع جوی	دوکس جوی و صنایع جوی

(نایندگیهای خارجی)

نام شرکت	نام مدیر عامل	نوع فعالیت	تلفن	شوفه
آزاد	جاده قدمی شیراز	جاده کریت، کیلومتر ۲۰ خیابان رشت، شماره ۱۳۰	۶۱۳۵۰۰۴۹۶۹۸	۲۴
آقای عبدالله آخاسی پور	ریگ و ماشین آلات ریگسازی	لوازم تلفنی و مهندسی و تحریری ماشین آلات ساختمانی و رامزاری	۳۱۳۵۰۰۷۶۸۸۵۶	۲۴
آقای ارشد بختیاری	کاغذ دیواری و آکوستیک و کپیوشن	کاغذ دیواری و آکوستیک آفاجانزاد	۷۵۲۱۶۰۹۳	۲۴
شرکت مهاسی دیروب امran	آقای بزرگ آفچانزاد	لوازم هدایتی و مصالح توئینی استگاه	۷۵۲۱۶۰۹۳	۲۴
شرکت میاکو (افشین)	آقای سیروس ملائی	لوازم طبعی و سبتهای حراجی	۱۲۵۵۰۰	۱۲
شرکت میاکو ماشین آلات ایران اطلس	آقای سیروس ملائی	جاده قدمی شیراز، شماره ۷ - ۵۹۳	۷۵۲۱۶۰۹۳	۱۲
شرکت کاویت با مسئولیت محدود	آقای سیروس ملائی	جاده قدمی شیراز، شماره ۷	۷۵۲۱۶۰۹۳	۱۲
درکت سهامی کابل	آقای ابوالاس اقلام	خیابان فرانسه جنوی، کوچه هژروز ۱۶	۳۱۹۸۵۹	۱۲
درکت بازرسی ایران	آقای حسن سعیدیان	خیابان سید امیر آباد شناسی، بازار کنایان	۱۳۳۰۷۸	۱۲
درکت کینکس ایران	آقای محمد ناعلیناهی	امیر آباد شناسی، بیش خیابان شهر از غربی ساختمان	۱۲۹۰۴۳۲	۱۲
درکت سهامی دوبلو	آقای محمود نوابی	خیابان محمد رضا شاه شماره ۲۸	۱۱۳۳۷۰	۱۲
درکت تجارتی ایران اسکودا	آقای هاکوب خاچاطریان	خیابان نصیر جعفری جنب و پلایی شمالی ۱۹۲	۱۲۰۳۹۹	۱۲
درکت اسپاکو آلمانیا	آقای کاریبا	برسک آباد خیابان بهلوی شماره ۱۰۰	۱۲۰۳۹۹	۱۲
درکت آلمانیا	آقای ریچارد دوتارک	خیابان محضر شادام شماره ۱۰۰	۱۲۰۳۹۹	۱۲
درکت کابل	آقای علی اصغر عاصی	خیابان بودجه رویان	۱۰۰۷	۱۲
درکت سهامی اس-اچ	آقای عوزیز کاریان	خیابان فرانسه شماره ۷۲ طبقه دوم	۱۹۵۸۷	۱۲
درکت نسی کاریان و شریک	آقای مانوئل هار کاریان	کابل، کلیده و بوز برق تالیو برق	۱۹۹۱۶۰	۱۲
درکت اکرین	آقای حامی محمد تقی	بلوار بین کاش و بهلوی شماره ۷۲ طبقه اول	۱	۱۲
درکت کابل	آقای حامی محمد تقی	خیابان وصال شیرازی شماره ۲۰۱	۱۰۰۱۱۳	۱۲
درکت کابل	آقای حبیب متهدان	خیابان روزولت کوچه فناکار جنب بینادیاموند	۸۷۸۰۹۴	۱۲
درکت فیروزیها و شرکا	آقای ساری	خیابان روزولت کوچه فناکار جنب بینادیاموند	۸۷۸۰۹۴	۱۲
درکت تجارت خارجی	آقای فاطمه بارار	سرای فاطمه بارار	۱۹۹۷۸۶	۱۲
درکت فیروزیها و شرکا	آقای بهروز صابوی	امروز آباد خیابان بوذری	۱۹۹۷۸۶	۱۲
درکت تجارت خارجی	آقای احمد طاهری	خیابان آباد نهاده خیابان جیون (استوار لشکری)	۹۵۴۰۵۱	۱۲
درکت سهامی اتفاق	آقای کمال کرم	ساختنی آلات ساختمانی و رسانزی	۱۹۹۷۸۶	۱۲